Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 88 (1970)

Heft: 8

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 12. Januar 1970
Berne, lundi 12 janvier 1970

63

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88e année

Nº 8

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 8 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Assurances Générales de France – A.G.I.A.R.T., à Paris.
Société Anonyme de Recherches pour Applications Thérapeutiques «Sarath», Genève.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 242571 - 242639.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

France: Importations de produits originaires et en provenance de Suisse.
France: Hausse du taux de la taxe fiscale sur les tabacs fabriqués.
France: Augmentation du droit spécifique sur les bières.
France: Imposition du commerce du bois.
France: Fixation des taux de la taxe sur la valeur ajoutée.
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

29. Dezember 1969. Bauten.
Genusa A. G., in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Dufourstrasse 117, Zürich 8 (c/o Daubenmeier). Statutendatum: 23. 12. 1969. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Projektierung und Durchführung von Bauvorhaben als Generalunternehmer. Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und verkaufen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Walter Daubenmeier, von Dietikon, in Zürich.

29. Dezember 1969. Haarteile, Perücken usw.
Pelatti AG, in Kloten, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Weinbergstrasse 40 (bei Ida Cornelia Bosch). Statutendatum: 12. 12. 1969. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Import und Verkauf von Haarteilen, Perücken und ähnlichen Artikeln, insbesondere solcher der Marke Pelatti. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Einziges Mitglied des VR: Dr. Rolf Dürr, von und in Winterthur, mit Einzelunterschrift. Direktorin mit Einzelunterschrift: Ida Cornelia Bosch, holländische Staatsangehörige, in Kloten.

29. Dezember 1969.
MFC Management & Financial Consultants AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bahnhofstrasse 73, Zürich 1, Statutendatum: 19. 12. 1969. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: entgeltliche Beratung von Unternehmensleitungen auf den Gebieten Unternehmensführung und Finanzen, insbesondere in den Sparten Marketing, Management Engineering und Rationalisierung; kann befristet Geschäftsführungsfunktionen im Mandatsverhältnis ausüben, Führungskräfte auswählen, heranziehen oder vermitteln und Kurse sowie Seminarien zur Ausbildung von Kaderkräften durchführen; kann Grundstücke erwerben und veräussern; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Werner Greutert, von Weisslingen, in Wettingen, Präsident, und Fred Peter Bracher, von Burgdorf und Madiswil, in Baden, Delegierter, beide mit Einzelunterschrift. Vizedirektor: Horacio Angel Brea, argentinischer Staatsangehöriger, in Baden, mit Kollektivunterschrift; darf aber ausschliesslich nur mit Werner Greutert oder mit Fred Peter Bracher zeichnen, die ihrerseits, wie erwähnt, Einzelunterschrift führen.

29. Dezember 1969. Bauten.
Walter Sigel, in Zürich (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1949, S. 1566), Bauunternehmung, Hoch- und Tiefbau. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit den in der Uebernahmebilanz per 31. 12. 1968 aufgeführten Aktiven und Passiven an die «Walter Sigel A.G., Baugeschäft», in Zürich, erloschen. Andere Aktiven und Passiven übernimmt die neue Aktiengesellschaft von der erloschenen Einzelfirma nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem 31. 12. 1968 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der ersteren erfolgt.

29. Dezember 1969.
Walter Sigel A.G., Baugeschäft, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Idastrasse 47, Zürich 3. Statutendatum: 7. 11. 1969. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Walter Sigel», in Zürich, mit den in der Uebernahmebilanz per 31. 12. 1968 aufgeführten Aktiven (Fr. 80 322.08) und Passiven (Fr. 1 622.45) zum Preise von Fr. 78 699.63, wovon Fr. 48 000 auf Grundkapital angerechnet; andere als die in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Einzelfirma «Walter Sigel» nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem 31. 12. 1968 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. Zweck: Betrieb eines Baugeschäftes für Hoch- und Tiefbau. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Die Mitglieder des VR führen Einzelunterschrift. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Hans Dätwyler, von und in Zürich, Präsident, und Ella Dätwyler geb. Sigel, von und in Zürich, beide mit Einzelunterschrift. Einzelprokura hat Rosa Frauenfelder, von Henggart ZH, in Zürich.

29. Dezember 1969.
Architects Association Ltd., in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Kreuzstrasse 80, Zürich 7 (bei Dr. Heinz Doswald). Statutendatum: 1. 12. 1969. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Zweck: Ausführung architektonischer Aufträge. Sie ist insbesondere befugt, Grundstücke zu erwerben und Bauten zu errichten. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Dr. Heinz Doswald, von Neuheim, in Zürich, Präsident, und Markus Farner, von Unterstammheim, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Dezember 1969.
Habra-Immobilien AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bucheggstrasse 24, Zürich 10. Statutendatum: 18. 12. 1969. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Handel mit Immobilien, Ueberbauung von Grundstücken für eigene und fremde Rechnung, Beteiligung an Grundstückgeschäften oder an Ueberbauungen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Marco Vasella, von Poschiavo, in Zürich.

29. Dezember 1969.
«Ibau» Aktiengesellschaft für Bau-, Finanz- und Verwaltungsgeschäfte Zürich, bisher in Zürich 1 (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1966, S. 510). Statuten am 8. 12. 1969 geändert. Neue Fassung der Firma: **«Ibau» Aktiengesellschaft für Bau-, Finanz- und Verwaltungsgeschäfte.** Neuer Sitz: Erlenbach. Adresse: Bergfistrasse 8 (bei Peter Gut). Unterschrift von Walter Zehnder erloschen. Hans Gut, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR: Peter Gut; führt weiter Einzelunterschrift. Ferner neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Urs Gut, von Zürich, Stadel ZH und Erlenbach ZH, in Meilen, Vizepräsident, und Ruedi Suter, von Küsnacht, in Meilen.

29. Dezember 1969.
Schmidt & Ryser, Präzisionsmechanik, in Hinwil, Ringwil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1970. Fabrikation und Reparatur von sowie Handel mit Präzisions-Bestandteilen für den Maschinenbau. Gesellschafter: Peter Schmidt, von Zürich, in Hinwil, und Peter Ryser, von Lufingen, in Wetzikon.

29. Dezember 1969. Spitalapparate, Krankenmobiliar.
Hess Dübendorf, Inhaber Edwin Nenkom, Ing., in Dübendorf (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1965, S. 157), Fabrik für Spitalapparate und Krankenmobiliar; Werkzeugbau. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Hess Dübendorf, Inh. Peter Hässig», in Dübendorf, erloschen.

29. Dezember 1969. Spitalapparate, Krankenmobiliar.
Hess-Dübendorf, Inh. Peter Hässig, in Dübendorf, Feldhofstrasse 26, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Hässig, von Aarau, in Dübendorf. Uebernahme von Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hess Dübendorf, Inhaber Edwin Neukom, Ing.», in Dübendorf. Geschäftsnatur: Fabrik für Spitalapparate und Krankenmobiliar; Werkzeugbau.

29. Dezember 1969.
Arthur Sauter, Rolladen & Storen, in Zürich, Blauäcker 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Arthur Sauter, von Schönholzerswilen, in Zürich 11. Eveline Sauter, von Schönholzerswilen, in Zürich, ist Einzelunterschrift erteilt. Herstellung und Montage von Rolladen und Storen.

29. Dezember 1969. Malerarbeiten.
Eduard Leuzinger, in Winterthur (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1968, S. 2489), Malergeschäft. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. Dezember 1969. Kaffee.
Illy-Café G.m.b.H., in Thalwil (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1968, S. 696), Handel mit Kaffee, dessen Röstung, Konservierung usw. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 23. 10. 1969 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Diejenigen Aktiven und Passiven, welche in der Uebernahmebilanz per 31. 12. 1968 aufgeführt sind, sind an die «Illy-café AG», in Thalwil, übergegangen. Andere Aktiven und Passiven übernimmt diese von der Gesellschaft nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem 31. 12. 1968 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der «Illycafé AG» erfolgt. Die «Illycafé AG» tritt in die Steuerpflicht per 1. 1. 1969 für alle mit dem Geschäftsbetrieb zusammenhängenden Steuern, Gebühren und Abgaben ein. Die Löschung der «Illy-Café G.m.b.H.» kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

29. Dezember 1969. Sprachschule.
Teacher's Voice-School A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1960, S. 1673) Betrieb einer Sprachschule usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 20. 11. 1969 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

29. Dezember 1969. Celluloidwaren.
Guido Oss, in Zürich (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1947, S. 1473), Fabrikation und Vertrieb von Celluloidwaren usw. Diese Firma wird, da nicht eintragungsbedürftig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

29. Dezember 1969. Vorhänge, Stoffe.
Gardisette AG. Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1969, S. 1707), Vertrieb von Vorhangstoffen und anderen Textilien usw. Unterschrift von Rudolf Treichler erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jürg Sidler, von Zug, in Adliswil. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: René Marolt, von Zürich, in Rüschlikon, Ruedi Ulrich, von Zürich, in Niederhasli, und Klaus Schlüchter, von Schangnau BE, in Rümlang.

29. Dezember 1969.
Clariden Finanz A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1969, S. 2212), Abwicklung von Finanzgeschäften aller Art usw. Jean-Jacques Kurz aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Robert H. Lutz, Mitglied des VR, nun Vizepräsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: C. Walter Fessler, von Steckborn, in Küsnacht.

29. Dezember 1969. Flexible Bodenbeläge.
Trief A.G., in Dietikon (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1967, S. 3469), Fabrikation und Verkauf des flexiblen Bodenbelages usw. Heinrich Stampfli, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Richard Oggenfuss, von und in Zürich.

29. Dezember 1969.
Schweizerische Zentralstelle für Banrationalisierung (CRB), in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1967, S. 1682). Unterschriften von Jean-Pierre Vouga und Fritz Berger erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Claude Grosgurin, von und in Genf, Präsident des Vorstandes, und Hans Hubacher, von Hindelbank BE, in Zürich, Vizepräsident des Vorstandes.

29. Dezember 1969. Ventilatoren; Autospenglerei.
Wilhelm Wetter Söhne A.G., in Wetzikon (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1967, S. 836), Herstellung und Vertrieb von Ventilatoren sowie Betrieb einer Autospenglerei usw. Ernst Wetter-Kappeler aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR: Dr. Erich Suter, von Affoltern am Albis und Küsnacht, in Wetzikon, als Delegierter mit Einzelunterschrift, und Peter Wetter, von Wetzikon und Remetschwil, in Wetzikon, ohne Zeichnungsbefugnis. Neu hat Einzelprokura Hans U. Haffter, von Weinfelden, in Wetzikon.

29. Dezember 1969. Unternehmungsberatungen.
Ufitec Corporate Services (U.C.S.) AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1969, S. 2073), Beratung von Unternehmungen usw. Dr. Jan von der Mühll, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), nun Präsident desselben; führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Erwin J. Bouvard, von Remetschwil, in Thalwil, Delegierter, und Maurizio Dwek, italienischer Staatsangehöriger, in Erlenbach. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Elie Zilkha, französischer Staatsangehöriger, in Zollikon.

29. Dezember 1969. Gewebe.
OHC Ostertag, Hausamann, Faes & Co., vormals Pongées A.-G., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1968, S. 56), Handel mit Geweben usw. Neuer Kommanditär: Werner A. Kobelt, Bürger der USA, in New York, mit einer Kommanditsumme von Fr. 50 000. Diese wurde voll durch Uebernahme der Kommanditeinlage des (bereits gelöschten) verstorbenen Kommanditärs Arnold Kobelt liberiert, wobei die übernommene Einlage zum Nennwert angerechnet wurde.

29. Dezember 1969. Tuch.
Pfenninger & Cie. A.-G., in Wädenswil (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1969, S. 983), Betrieb einer Tuchfabrik usw. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift: Hans Schmid, von Zürich und St. Gallen, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura: Rudolf Bihr, von Glarus und Wädenswil, in Wädenswil. Sämtliche kollektivzeichnungsberechtigten Personen zeichnen nun unter sich zu zweien.

29. Dezember 1969. Mess-, Registrier-, Regelgeräte.
Elliott-Automation A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1969, S. 2583), Fabrikation von und Handel mit Mess-, Registrier- und Regelgeräten usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Walter Wyttenbach, von Gelterfingen BE, in Zug.

29. Dezember 1969. Bauten.
D. Dozza & Sohn, in Küsnacht, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1966, S. 2843), Baugeschäft. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Elvira Soccal-Dozza, italienische Staatsangehörige, in Küsnacht, und Felix Jenny, von Sool, in Küsnacht.

29. Dezember 1969. Bank.
Orelli im Thalhof, in Zürich (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1966, S. 3689), Bankgeschäft. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Kurt Franz Schai, von Appenzell, in Zürich.

30. Dezember 1969. Reise-Dienstleistungen.
American Express A.G., in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Baumackerstrasse 42, Zürich 11. Statutendatum: 8. 12. 1969. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Absatz von Travelers Cheques der American Express Company, New York, insbesondere der auf Schweizer Franken lautenden Travelers Cheques, sowie Beratung und Ueberwachung der Anlage der aus dem Verkauf der Travelers Cheques fliessenden Gelder. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR: Maxwell Clifford Elliot, Bürger der USA, in

London, Präsident; Werner Bueche, von Zürich, in Genf, und Dr. Silvio de Capitani, von Zürich und Vezia, in Zürich, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Sekretär des VR, diesem aber nicht angehörend, und Direktor: Peter Koeferli, von Zurzach, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1969.
Zürich Intercontinental Hotel S.A., in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bahnhofstrasse 98, Zürich 1 (bei Dr. Arthur Wiederkehr). Statutendatum: 1. 12. 1969. Grundkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 25 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Bau und Betrieb eines Grosshotels in Zürich sowie Vornahme aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Rechtsgeschäfte. VR (Verwaltungsrat) eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Mitglieder des VR: Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich, Präsident; Dr. Alfred Wiederkehr, von Zürich, in Genf, und Dr. Erich Bleich, Bürger der USA, in Frankfurt am Main, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1969. Chemische Produkte, Plastikerzeugnisse.
Monsanto (Suisse) SA, in Zürich 2 (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1969, S. 2568), Organisation und Ueberwachung des Verkaufs von chemischen Produkten aller Art, insbesondere auch Plastikerzeugnissen, usw. Statuten am 29. 12. 1969 geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 1 100 000 erhöht worden; es zerfällt in 1100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

30. Dezember 1969.
Uranía Bank Zürich, in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1969, S. 2219). Statuten am 19. 12. 1969 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 1 400 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht; es zerfällt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 1000 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert.

30. Dezember 1969.
Precisa A.-G. Rechenmaschinenfabrik, in Zürich 11 (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1969, S. 2). Statuten am 26. 11. 1969 geändert. Durch Ausgabe von 5000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 5 000 000 auf Fr. 10 000 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert. Das Grundkapital zerfällt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

30. Dezember 1969. Handels-, Versicherungsgeschäfte; schlüsselfertige Anlagen.
Ed. A. Keller & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1969, S. 1785). Statuten am 27. 11. 1969 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Durchführung von Handels- und Versicherungsgeschäften aller Art im In- und Ausland, Ausführung von Aufträgen als Generalunternehmer für die Lieferung schlüsselfertiger Anlagen für Handel und Industrie, einschliesslich Bau, Montage und Inbetriebsetzung, Fabrikation von Produkten der chemischen, der Textil- und der Metallbranche sowie Beteiligungen an in- und ausländischen Handels- und Industrieunternehmungen aller Art. Gesellschaft kann zur Ausführung der obgenannten Zwecke bebaute wie unbebaute Grundstücke erwerben, Hypotheken auf ihren Grundstücken errichten und Hypotheken auf fremde Grundstücke gewähren. Sie kann durch Beschluss des Verwaltungsrates oder gemäss Vollmacht, die von diesem den Filialleitern erteilt wird, Hypotheken zu Pfand geben oder zu Pfand nehmen.

30. Dezember 1969.
Devo Zürich «A» Immobilien A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1966, S. 1078). Statuten am 14. 11. 1969 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Erwerb und Veräusserung, Vermietung und Verpachtung eigener Grundstücke. Die von der Gesellschaft bei ihrer Gründung bekundete Absicht, die Liegenschaft Kat. Nr. 2440, Tödistrasse 48 in Zürich 2, im Halte von 702,5 m² zum Preise von Fr. 2 900 000 zu erwerben, ist inzwischen verwirklicht worden. Die Prokuren von Johann Johler, Walter Metzger und Paolo Rezzonico sind erloschen.

30. Dezember 1969.
Devo Zürich «F» Immobilien A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1966, S. 1329). Statuten am 14. 11. 1969 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Erwerb und Veräusserung, Vermietung und Verpachtung eigener Grundstücke. Die von der Gesellschaft bei ihrer Gründung bekundete Absicht, die Liegenschaft Kat. Nr. 2566, Plan 4, in Kloten im Halte von 21 aren 90 m² zum Preise von Fr. 1 269 800 zu erwerben, ist inzwischen verwirklicht worden. Die Prokuren von Johann Johler, Walter Metzger und Paolo Rezzonico sind erloschen.

30. Dezember 1969.
Devo Winterthur «A» Immobilien A.G., in Winterthur 1 (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1966, S. 1281). Statuten am 14. 11. 1969 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Erwerb und Veräusserung, Vermietung und Verpachtung eigener Grundstücke. Die von der Gesellschaft bei ihrer Gründung bekundete Absicht, die Liegenschaft Kat. Nr. 702, Plan 21, Langgasse 31 in Winterthur 1, im Halte von zusammen 798,7 m² zum Preise von Fr. 110 000 zu erwerben, ist inzwischen verwirklicht worden. Die Prokuren von Johann Johler, Walter Metzger und Paolo Rezzonico sind erloschen.

30. Dezember 1969.
Devo Winterthur «B» Immobilien A.G., in Winterthur 1 (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1966, S. 1281). Statuten am 14. 11. 1969 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Erwerb und Veräusserung, Vermietung und Verpachtung eigener Grundstücke. Die von der Gesellschaft bei ihrer Gründung bekundete Absicht, die Liegenschaft GB Winterthur Kat. Nr. 6439, Plan 71, Schaffhauserstrasse/Ruhtalstrasse, im Halte von 20 aren 62 m² zum Preise von Fr. 900 000 zu erwerben, ist inzwischen verwirklicht worden. Die Prokuren von Johann Johler, Walter Metzger und Paolo Rezzonico sind erloschen.

30. Dezember 1969.
Aktiengesellschaft Seefront, bisher in Zürich 1 (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1965, S. 3102), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Statuten geändert am 18. 12. 1969. Neuer Sitz: Zollikon. Adresse: Zollikerstrasse 107 (bei Frau Rosa Spühler-Keller).

30. Dezember 1969.
«Eurovapor» Europäische Vereinigung von Eisenbahnfreunden zur Erhaltung und für den Betrieb von Dampflokomotiven, bisher in Arbon, Verein (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1966, S. 1334). Die Generalversammlungen vom 4. 3. 1967 und vom 25. 11. 1967 haben die Statuten, welche ursprünglich vom 17. 11. 1962/7. 3. 1964 datieren, abgeändert. Sitz des Vereins ist nun Zürich. Der Name des Vereins lautet nun **Eurovapor (Europäische Vereinigung von Elsenbahnfreunden zur Erhaltung von Dampflokomotiven).** Der Verein bezweckt die Erhaltung von betriebsfähigen Dampflokomotiven sowie die Bereitstellung einer Dokumentation über die Dampftraktion. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch Mitgliederbeiträge, freiwillige Zuwendungen und weitere Einnahmen. Organe sind die Generalversammlung, der Vorstand von mindestens sieben Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Unterschriften von Hans Rudolf Scherrer, Leonhard Hediger und Jean Scherrer sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Ferdinand Mollet, von und in Gosshwil SO, Präsident; Dr. Kurt Seidel, deutscher Staatsangehöriger, in Schwäbisch Gmünd (Deutschland), Vizepräsident; Samuel Bürki, von Worb, in Bern, Aktuar, und Fritz Hartmann, von Eglisau, in Basel, Kassier des Vorstandes. Geschäftsdomizil: Hegibachstrasse 19 in Zürich 7 (bei Josef Balen).

30. Dezember 1969.
Firestone Finanz AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1969, S. 2164), Beratung von Tochtergesellschaften usw. Das Grundkapital von Fr. 30 000 000 ist nun voll liberiert.

30. Dezember 1969.
GHB Gesellschaft für Handel und Betriebsstudium, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1968, S. 2212). Erzeugung von und Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln usw. Dr. Max Homberger aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Lucas David, von Basel und St. Gallen, in Fällanden.

30. Dezember 1969.
Sparkasse des Bezirkes Hinwil, in Wetzikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1969, S. 1325). Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen Richard Grüninger, von Berneck, in Wetzikon.

30. Dezember 1969.
Sparkasse des Bezirkes Hinwil, Zweigniederlassung in Hinwil (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1969, S. 1325), Genossenschaft mit Hauptsitz in Wetzikon. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Richard Grüninger, von Berneck, in Wetzikon.

30. Dezember 1969. Fleisch- und Wurstwaren, Konserven.
Geiser AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1967, S. 1331), Betrieb eines Fabrikations- und Handelsgeschäftes für Fleisch- und Wurstwaren, Konserven usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ernst Geiser, von Roggwil BE, in Oetwil an der Limmat.

30. Dezember 1969. Beteiligungen.
Neufina AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1968, S. 1491), Verwaltung von Beteiligungen an und Finanzierung von Unternehmen aller Art usw. Dr. Hanspeter Hostettler aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Albert Rees, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Asylstrasse 17 in Zürich 7 (bei der Refidar Treuhand-Gesellschaft).

30. Dezember 1969. Häute.
A. J. Hollander A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1969, S. 1697), An- und Verkauf von Häuten, Fellen und Pelzen usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Werner William Rothenberg; seine Prokura ist erloschen.

30. Dezember 1969. Reklameberatung.
Gisler & Gisler, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1969, S. 2003), Reklameberatung usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Margrith Schwyzer, von Emmen, in Dietikon.

30. Dezember 1969.
Overterra Investment Service AG OIS, in Zürich 8 (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1969, S. 2567), Erbringung von Dienstleistungen bei der Anlage von Kapital usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Anton Bächler, von Weggis, in Lancy; Heinz Beer, von und in Zürich, und Elisabeth Fischer, deutsche Staatsangehörige, in Küsnacht.

30. Dezember 1969. Waren aller Art.
Walther & Frei AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1969, S. 2314), Import, Export, Kauf, Verkauf und Vertretung von Waren und Produkten aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Lavaterstrasse 69 in Zürich 2.

30. Dezember 1969. Metzgerei.
Jakob Leutert, in Zürich (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1924, S. 1645), Metzgerei. Firma infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Jakob Leutert», in Zürich, erloschen.

30. Dezember 1969. Metzgerei.
Jakob Leutert, in Zürich, Schützengasse 7/9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jakob Leutert, von Zürich, in Zürich 7. Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Jakob Leutert», in Zürich, übernommen. Metzgerei.

30. Dezember 1969. Zentralheizungsanlagen.
J. Fröhlich, in Zürich (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1946, S. 3610), Zentralheizungs-, Trocken- und Lufttechnische-Anlagen. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Fröhlich & Bertschi», in Zürich 6, erloschen.

30. Dezember 1969. Zentralheizungen, Oelfeuerungen.
Fröhlich & Bertschi, in Zürich 6, Götzstrasse 12, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1970. Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «J. Fröhlich», in Zürich, übernommen. Erstellung von Zentralheizungen und Oelfeuerungen. Gesellschafter: Jakob Fröhlich, von Niederhasli, in Zürich 6, und Hans Bertschi, von und in Oberglatt. Die beiden Gesellschafter führen ihre Firmaunterschrift nur gemeinsam.

30. Dezember 1969. Sachentransporte.
Robert Troxler, in Zürich, Glattalstrasse 31, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Robert Troxler, von Hämikon LU, in Zürich 11. Autotransporte (Sachen).

30. Dezember 1969.
Vermessungsbureau Ernst Kuster, in Zürich, Kronenstrasse 37, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Kuster, von Altstätten SG, in Zürich 6, Vermessungsbureau.

30. Dezember 1969.
Forchbahn AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 291 vom 14. 12. 1964, S. 3745). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Walter Thomann, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Dr. Paul Meierhans, Dr. Arthur Schellenberg, Willy Stauffer, Jakob Baur und Dr. Fritz Held. Die Unterschrift von Robert Salzmann ist erloschen. Gerhard Brunner, Präsident des Verwaltungsrates, sowie der Direktor Dr. Werner Latscha und Arnold Sulger Büel führen ihre Kollektivunterschrift nun zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Ernst Brugger, von Möriken, in Gossau ZH, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, ferner, ohne Zeichnungsbefugnis, Dr. Ulrich Hardmeier, von Zürich und Mönchaltorf, in Zürich; Dr. Ernst Bieri, von und in Zürich; Alois Holenstein, von Ganterschwil und Zürich, in Zürich; Willy Hungerbühler, von Zürich und Niedersommeri, in Egg ZH; Dr. David Stokar von Neuforn, von Schaffhausen, in Maur, und Dr. Hans Egger, von Aarwangen und Zürich, in Zumikon. Neu ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Heinrich Müller, von Hettlingen, in Zumikon.

30. Dezember 1969.
Aktiengesellschaft vorm. Schweizerischer Creditoren-Verband (Société anonyme ci-devant Union Suisse des Créanciers) (Società anonima già Unione Svizzera dei Creditori), in Zürich 8 (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1969, S. 2245), Besorgung aller Geschäfte des Inkasso-, Treuhand- und Revisionswesens usw. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 24. 12. 1969 ist Walter Urs Christen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, und Lieselotte Christen, Prokuristin, die Befugnis zur Vertretung dieser Gesellschaft entzogen worden.

30. Dezember 1969.
Christen Finanz AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1968, S. 90), Tätigung von Finanzgeschäften aller Art usw. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 24. 12. 1969 ist Walter Urs Christen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, und Lieselotte Christen geb. Isler, Prokuristin, die Befugnis zur Vertretung dieser Gesellschaft entzogen worden.

30. Dezember 1969.
Christen Immobilien AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1968, S. 1949), Handel mit Liegenschaften und Hypotheken usw. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 24. 12. 1969 ist Walter Christen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, die Befugnis zur Vertretung dieser Gesellschaft entzogen worden.

30. Dezember 1969. Bauelemente und Bauteile.
Wasmu A.G., in Dübendorf (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1969, S. 1929), Fabrikation von und Handel mit Bauelementen und Bauteilen usw. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 24. 12. 1969 ist Walter Urs Christen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, die Befugnis zur Vertretung dieser Gesellschaft entzogen worden.

30. Dezember 1969.
Architekturbüro Griesser & Murbach AG, in Fällanden (SHAB Nr. 269 vom 15. 11. 1968, S. 2474). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. 12. 1969 ist Walter Urs Christen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, die Befugnis zur Vertretung dieser Gesellschaft entzogen worden.

30. Dezember 1969. Buchdruckerei.
Marrer & Hutter AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 117 vom 22. 5. 1969, S. 1164), Betrieb einer Buchdruckerei usw. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 24. 12. 1969 ist Walter Urs Christen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, die Befugnis zur Vertretung dieser Gesellschaft entzogen worden.

30. Dezember 1969.
BAB Kontroll AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1968, S. 515), Ausübung von Kontrollfunktionen auf dem Gebiete der elektronischen Buchhaltungssysteme usw. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 24. 12. 1969 ist Walter Christen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, die Befugnis zur Vertretung dieser Gesellschaft entzogen worden.

30. Dezember 1969.
Pro Immobil AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 269 vom 15. 11. 1968, S. 2474), Handel mit, Ueberbauung, Verwaltung, Vermietung und Vermittlung von Grundstücken usw. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 24. 12. 1969 ist Walter Urs Christen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, die Befugnis zur Vertretung dieser Gesellschaft entzogen worden.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

19. Dezember 1969. Lithographie, Kartonage.
E. Suter A.G., in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Betrieb einer Lithographie und Kartonagefabrik usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1967, S. 1511). Die Generalversammlung vom 5. Dezember 1969 hat das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500, die durch Verrechnung mit Darlehensforderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 1200 Namenaktien zu Fr. 500. Jacques Schindler, von Rüti GL, in Zürich, wurde in den Verwaltungsrat gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Dezember 1969.
Stifag Immobilien AG, in Bern. Mit Statuten vom 17. Dezember 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Verkauf, Verwaltung und Ueberbauung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Siegfried Ballmer, von Basel, in Muri bei Bern, Präsident; Ruth Stiffler, von Davos, in Bern; Dr. Toni Stiffler, von Davos, in Bern; Peter Jost, von Bern, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bundesplatz 4.

Bureau Biel

29. Dezember 1969. Metzgerei.
Hans Howald, in Biel, Metzgerei (SHAB Nr. 60 vom 11. 3. 1944, S. 591). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

29. Dezember 1969. Hartmetalle usw.
SINTUR, in Biel, Fabrikation von und Handel mit Hartmetallen und Hartmetallstoffen sowie daraus hergestellten Erzeugnissen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1969, S. 611). Gemäss Beschlüssen der ausserordentlichen Generalversammlungen vom 21. August 1969 und 22. Dezember 1969 wurde das Aktienkapital durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien von je Fr. 1000 erhöht. Die Kapitalerhöhung von Fr. 100 000 ist durch Verwendung von freien Reserven der Gesellschaft voll liberiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien von je Fr. 1000. Es ist voll liberiert. Die Firma wurde geändert in **WIDIA (Schweiz) AG (WIDIA (Suisse) SA)** und der Zweck neu umschrieben wie folgt: Der Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Handel von bzw. mit Hartmetallen und Hartmetallstoffen der internationalen Marke «Widia», sowie daraus hergestellten Erzeugnissen aller Art. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

30. Dezember 1969. Zoo.
Aleara AG, in Biel, Zoo-Handel, An- und Verkauf und Züchtung von weitern Tieren aller Art usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1969, S. 55). Neues Geschäftsdomizil: Karl Neuhausstrasse 29.

Bureau de Delémont

29 décembre 1969. Immeubles.
BOREMO SA, à Delémont. Suivant acte authentique et statuts du 23 décembre 1969, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la construction et la vente de tous immeubles. La société peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger. La société acquerra, pour le prix de fr. 2 400 000, l'immeuble feuillet 600 du ban de Delémont, d'une contenance de 26 a 17 ca, d'une valeur de fr. 2 096 000. Le capital social est de fr. 200 000, divisé en 200 actions de fr. 1000

chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Gaston Renggli, de Marbach, à Delémont, président; Pierre Bourquard, de et à Boécourt, secrétaire; Maurice Schindelholz, d'Escholzmatt, à Delémont, membre; Humbert Bourquard, de et à Boécourt, membre. La société est engagée par la signature collective du président, Gaston Renggli, et du secrétaire, Pierre Bourquard. Locaux: route de Berne 15.

Bureau de la Neuveville

30 décembre 1969.
Schertenleib et Wilczynski, produits laitiers, à La Neuveville, société en nom collectif (FOSC du 11. 11. 1966, N° 265, p. 3571). La société est dissoute par suite du décès de l'associée Hedwige Schertenleib. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associée «Renée Wilczynski», à La Neuveville, ci-après inscrite.

30 décembre 1969. Produits laitiers.
Mme Renée Wilczynski, à La Neuveville. Le chef de la maison est Renée Wilczynski née Käser, veuve de Witold, de et à La Neuveville. Elle reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Schertenleib et Wilczynski, produits laitiers», à La Neuveville, radiée. Commerce de produits laitiers. Grand'Rue 4.

Bureau de Porrentruy

29 décembre 1969. Carrelages revêtement.
Jean-Claude Dessonnaz, à Porrentruy, entreprise de carrelages et revêtements (FOSC du 27. 3. 1957, N° 72, p. 816). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Trachselwald

30. Dezember 1969. Ofenbau, Beläge.
Hans Huber, in Huttwil, Ofenbau, Wand- und Bodenbeläge (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1946, S. 1047). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Hans Huber», in Huttwil, übernommen.

30. Dezember 1969. Hafnerei, Ofenbau, Beläge.
Hans Huber, in Huttwil. Inhaber der Firma ist Hans Huber jun., von Mauraz, in Bleienbach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Hans Huber», in Huttwil. Betrieb einer Hafnerei, Ofenbau, Wand- und Bodenbeläge. Bernstrasse 11.

30. Dezember 1969.
Grädel & Cie., Seilerwarenfabrik, in Huttwil, Fabrikation von Seilerwaren und Gurten, Handel mit Käsereiartikeln, Bandweberei, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1966, S. 2144). Der Kommanditär Ernst Grädel ist gestorben, seine Prokura ist erloschen. Seine Kommandite von Fr. 1000 ist, ohne neue Einzahlung, auf seine Witwe Emilie Grädel-Lanz, von und in Huttwil, übergegangen, welche als Kommanditärin der Gesellschaft beigetreten ist. Die Kommanditärin Emilie Grädel ist ebenfalls verstorben. Ihre Kommandite von Fr. 10 000 ist, ohne neue Einzahlung, auf die Mit-Kommanditärin Marie Grädel übergegangen, welche nun eine Kommanditsumme von Fr. 20 000 besitzt.

30. Dezember 1969. Autoreparaturen, Tankstelle.
Ernst Leuenberger, in Huttwil, Auto- und mech. Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1961, S. 2675). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Betrieb einer Tankstelle an der Langenthalstrasse, Huttwil.

30. Dezember 1969.
Käsereigenossenschaft Mättenacker, in Trachselwald (SHAB Nr. 40 vom 19. 2. 1959, S. 534). Der Präsident Ernst Gerber ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun Ernst Bieri, von Schangnau, in Trachselwald (bisher Vizepräsident), neuer Vizepräsident ist Ernst Geissbühler, von Lützelflüh, in Trachselwald. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

30. Dezember 1969. Chemische Produkte.
Blaser & Co. AG, in Rüegsau, chemische Produkte (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1969, S. 2304). Oswald Harnischberg, von Mühleberg, in Hasle b. B., wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

30. Dezember 1969.
Hüttengenossenschaft Schneeberg des CVJM Hasle-Rüegsau, in Rüegsau, Betrieb eines Ferienheims (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1960, S. 335). Der Präsident Hans Blaser, der Vizepräsident Fritz Steinmann und der Sekretär Eduard Harnischberg sind aus dem Vorstand ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurde gewählt, als Präsident Paul Wittwer, von Trub, in Rüederswil; als Vizepräsident Fritz Vogel, von Kölliken AG, in Hasle b. B. und als Sekretär Hans Wälti, von Arni, in Rüegsau. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

Berichtigung.
Geoplana AG, in Luzern, Ingenieurunternehmung für photogrammetrische und geodätische Vermessungen (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1969, S. 2846). Das Verwaltungsratsmitglied Rudolf Keller schreibt sich richtig Hans Rudolf Keller.

30. Dezember 1969.
Grand Circle Tours Inc. New York, Zweigniederlassung Luzern, in Luzern. Unter dieser Firma hat die bestehende Gesellschaft «Grand Circle Tours, Inc.» mit Sitz in New York, N. Y. 10022, USA, Aktiengesellschaft, gegründet am 25. März 1969, nach dem «Business Corporation Law» des Staates New York, gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 9. Dezember 1969, eine erste schweizerische Zweigniederlassung in Luzern errichtet. Zweck: Organisation und Durchführung von Reisen und Ferienarrangements aller Art sowie die Erbringung von damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. März 1969 und wurden am 16. Oktober 1969 revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt $ 260 000 und ist zerlegt in 200 Aktien zu $ 1300. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen persönlich oder brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Die Zweigniederlassung wird in Einzelunterschrift vertreten durch Thomas E. Zetkov, Präsident der Gesellschaft und Verwaltungsrat; Philip L. Handsman, Verwaltungsrat; Stuart Schulman, Vizepräsident; Howard F. Levitt, Sekretär; Albert P. Hand, Sekretär; Bernard W. Margolies, alle diese amerikanische Staatsbürger, in New York, und Dr. Hans W. Kopp, von Niederönz und Luzern, in Zumikon. Adresse: Pilatusstrasse 2 (eigenes Büro).

30. Dezember 1969. Kunsthandwerk, Vertretungen.
Jules Bachmann, in Ebikon, Herstellung und Verkauf von Kunsthandwerken (SHAB Nr. 257 vom 1. 11. 1969, S. 2362). Weitere Geschäftsnatur: Verschiedene Vertretungen.

30. Dezember 1969. Strumpfwaren.
O. Estermann, Argesa, in Luzern, Strumpfwaren, in Konkurs (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1967, S. 3124). Der Konkursrichter von Luzern-Land hat am 29. Dezember 1969 dieses Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gestrichen.

30. Dezember 1969. Kosmetikartikel.
Rosmarie Isler, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Inhaberin dieser Firma ist Rosmarie Isler, von Kaltenbach TG und Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Handel mit Kosmetikartikeln und Vertretungen aller Art. Bösfeldstrasse 13.

30. Dezember 1969.
Käsereigenossenschaft-Dorf-Schüpfheim, in Schüpfheim (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1966, S. 1790). Robert Schmid, Wilhelm Roos sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident Franz Röösli-Bieri (bisher Aktuar); Vizepräsident/Kassier Josef Dahinden, von und in Schüpfheim, und Aktuar Anton Emmenegger, von und in Schüpfheim (beide neu). Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1969. Gipserei.
Alfred Lienert, in Luzern, Gipser- und Stukkaturgeschäft (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1950, S. 1955). Diese Firma ist zufolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Dezember 1969. Radios, TV.
K. Lustenberger, in Hitzkirch. Inhaber dieser Firma ist Kurt Lustenberger, von und in Ermensee. Handel mit und Reparaturen von Radios, Televisionsapparaten, Hi-Fi- und Stereo-Anlagen.

30. Dezember 1969. Restaurant.
Alois Minder, in Kriens, Restaurant «Alpenrose» (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1967, S. 2608). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Dezember 1969. Chem. techn. Produkte.
Dr. G. Rucki & Co., in Rothenburg, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 114 vom 16. 5. 1968, S. 1056). Diese Kommanditgesellschaft hat sich zufolge Geschäftsaufgabe aufgelöst; sie ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

24. Dezember 1969. Immobilien.
SEROS A.-G. (SEROS S.A.) (SEROS Ltd.), in Stansstad. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. Dezember 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel, Besitz, Kauf, Verkauf, Vermietung und Mietung von Immobilien im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit die Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Rosmarie Wellauer, von Trun GR, in Stansstad. Geschäftsdomizil: Zielmatte 5.

Glarus – Glaris – Glarona

30. Dezember 1969. Verwaltungen usw.
Maveron A.G., in Glarus. Laut Statuten vom 30. Dezember 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verwaltung von Vermögenswerten, technische und kommerzielle Verwertung von Fabrikationsverfahren sowie von Patent-, Lizenz- oder irgendwelchen anderen Rechten; Durchführung von Expertisen, Beratungen, Forschungs- und Entwicklungsarbeiten; Tätigung von Handelstransaktionen und kommerziellen Finanzgeschäften aller Art; Abschluss von Leasing-Verträgen sowie Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adresse aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Walter Jakob Guyer, von Uster, in Glarus. Das Geschäftsdomizil befindet sich bei FIDUSA' A.G., Hauptstrasse 41.

30. Dezember 1969. Forschung und Entwicklung usw.
I.E.C. Electronic Corporation, in Glarus. Laut Statuten vom 30. Dezember 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Koordination der Forschungs- und Entwicklungsarbeiten auf dem Gebiet der Elektronik auf internationaler Basis; technische und kommerzielle Verwertung von diesbezüglichen Fabrikationsverfahren, Patent-, Lizenz- oder irgendwelchen Rechten auf eigene oder fremde Rechnung; Uebernahme und Vergebung von Vertretungen; Tätigung von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften; Durchführung von Beratungen und Expertisen sowie Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Walter Jakob Guyer, von Uster, in Glarus. Das Geschäftsdomizil befindet sich bei FIDUSA A.G., Hauptstrasse 41.

30. Dezember 1969. Hotelbetriebe.
Intendens AG, in Glarus. Laut Statuten vom 23. Dezember 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: die Führung von Hotels im In- und Ausland; die Beteiligung an Hotelgesellschaften; den Erwerb, den Verkauf, die Ueberbauung und die Verwaltung von Immobilien sowie die Durchführung aller kommerziellen und finanziellen Transaktionen im Zusammenhang mit dem Gesellschaftszweck. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Peter Hafter, von Zürich und Weinfelden TG, in Küsnacht ZH, als Präsident; Björn Malmström, schwedischer Staatsangehöriger, in Ferney-Voltaire (Frankreich) und Dr. Marco Jagmetti, von Mairengo TI, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon ZH, als Mitglieder. Sie zeichnen einzeln. Das Rechtsdomizil befindet sich bei Dr. jur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

30. Dezember 1969. Patente, Lizenzen, Finanzierungen usw.
Sibylle, Konfektions-A.G., in Glarus, Fabrikation von und Handel mit Bekleidungsartikeln, Finanzierung von Detailgeschäften usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1965, S. 97). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Dezember 1969 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in: **Silen A.G.** Die Gesellschaft bezweckt nunmehr: Verwaltung von Vermögenswerten; technische und kommerzielle Verwertung von Fabrikationsverfahren sowie von Patent-, Lizenz- oder irgendwelchen anderen Rechten; Durchführung von Expertisen, Beratungen, Forschungs- und Entwicklungsarbeiten; Tätigung von Handelstransaktionen und kommerziellen Finanzgeschäften aller Art; Abschluss von Leasing-Verträgen sowie Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Klaus Klumak ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten, dessen Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Walter Jakob Guyer, von Uster, in Glarus.

Zug – Zoug – Zugo

27. November 1969. Verwaltungen.
Conduco AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Patenten, Lizenzrechten usw. (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1969, S. 1637). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. November 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1900 Inhaberaktien zu Fr. 1000; Fr. 1 764 000 wurden durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft liberiert; Fr. 136 000 sind bar einbezahlt worden. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

30. Dezember 1969. Handelsgeschäfte.
Dermata AG, in Zug, Abwicklung von Transit-, Handels- und Warengeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1967, S. 366). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1969 hat die Gesellschaft die Umwandlung ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung nach Massgabe der Art. 824 ff. OR beschlossen. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss der der Urkunde beigefügten Bilanz per 30. Juni 1969 gehen über an die nachstehend eingetragene Firma «Dermata GmbH», in Zug.

30. Dezember 1969. Handelsgeschäfte.
Dermata GmbH, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. 12. 1969 hat die «Dermata AG», in Zug, sich nach Massgabe der Art. 824 ff. OR in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung unter obiger Firma umgewandelt. Die Statuten datieren vom 22. Dezember 1969. Zweck: Abwicklung von Transit-, Handels- und Warengeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Firmen und Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Sie bezweckt ferner die Verwaltung von Gesellschaftsanteilen und andern Vermögenswerten. Sie kann auch Grundeigentum erwerben und Patente verwerten. Die Gesellschaft setzt die geschäftliche Tätigkeit der «Dermata AG» fort und übernimmt deren Aktiven und Passiven auf Grundlage der den Statuten beigefügten Bilanz per 30. Juni 1969, wonach die Aktiven sich auf Franken 814 049.16, die Passiven auf Fr. 577 740.66 belaufen. Das Stammkapital beträgt, entsprechend dem bisherigen Aktienkapital, Fr. 250 000. Gesellschafter sind: Walter Wiegner, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, mit einer Stammeinlage von Fr. 249 000 und Anton Müller, von Unterschächen UR, in Zug, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Die Einladungen zu den Gesellschaftsversammlungen erfolgen schriftlich. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dr. Antonio Planzer, von Altdorf UR, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Dr. Antonio Planzer).

30. Dezember 1969.
Gia AG., in Zug, Ingenieur- und Architekturarbeiten im Ausland usw. (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1966, S. 873). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Dezember 1969 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **AEC Architects and Engineers Consulting Ltd.** Zweck: Ausführung sämtlicher in das Tätigkeitsgebiet von Ingenieuren und Architekten fallenden Arbeiten im Ausland, insbesondere der Beratungstätigkeit, verbunden mit dem Recht zur Gründung von Zweigniederlassungen oder Unternehmungen, zur Beteiligung an anderen Unternehmen sowie zum Erwerb von Grundstücken im In- und Ausland.

30. Dezember 1969. Treuhand- und Lizenzgeschäfte.
Rogox AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Dezember 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Treuhand- und Lizenzgeschäften aller Art, kurzfristige Finanzierung von geschäftlichen Unternehmungen sowie Uebernahme von Hypotheken auf Liegenschaften und Erwerb von Grundstücken in der Schweiz und im Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Felix Rom, von und in Zürich. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Karel Zoller).

30. Dezember 1969.
BIOkosma Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 287 vom 6. 12. 1968, S. 2647). Neues Domizil: Poststrasse 14 (c/o Curator AG).

30. Dezember 1969. Dienstleistungen.
Sunbeam A.G., in Zug, Dienstleistungen markttechnischer und finanzieller Natur an Tochtergesellschaften der Sunbeam Corporation, Chicago usw. (SHAB Nr. 203 vom 30. 8. 1968, S. 1880). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. November 1969 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

30. Dezember 1969. Waren aller Art.
Western Trends SA in Liquidation, in Zug, Handel mit Waren aller Art, namentlich Import und Export von Textilien westlicher Moderichtung, usw. (SHAB Nr. 239 vom 11. 10. 1968, S. 2196). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

30. Dezember 1969. Patente.
Kent-Moore International A.G., in Baar, Erwerb, Verkauf sowie Verwertung und entgeltliche Lizenzierung von Patenten und Patentrechten usw. (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1969, S. 2957). Die Verwaltungsräte J. Douglas Adair, Präsident; Dr. Hans Berger, Sekretär; Dr. Paul Stadlin und Paul E. Châtelain zeichnen nun kollektiv je zu zweien; ihre Einzelunterschriften sind erloschen. Der Delegierte des Verwaltungsrates Herbert J. Adair jun., welcher nun in Baar wohnt, führt weiterhin Einzelunterschrift. Kollektivprokura wurde erteilt an: Heinz Pfenninger, von Bäretswil ZH, in Zug.

30. Dezember 1969. Nahrungsmittel.
Frankie Foods AG in Liquidation, in Zug, Herstellung und Vertrieb von Nahrungsmitteln, usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1969, S. 1494). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

30. Dezember 1969. Beteiligungen.
Haidag AG Zug, in Zug, Beteiligung an Handels-, Fabrikations- und anderen kaufmännischen Unternehmungen, usw. (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1962, S. 1516). Dr. Johannes Prinz zu Löwenstein, Präsident; Dr. René Bracher, Vizepräsident, und Walther C. Rüegg-von Rothenthal sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Albert Rees, von und in Zürich. Er zeichnet einzeln.

30. Dezember 1969. Kredite, Finanzgeschäfte.
Dasoli A.G., in Zug, Kreditvermittlung, Kreditgewährung, Durchführung von Finanzgeschäften, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1965, S. 2366). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Max Schäubli, von Zurzach, in Adliswil. Neues Domizil: Baarerstrasse 57 (c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft).

30. Dezember 1969. Rohstoffe usw.
Metratrade AG (Metratrade SA) (Metratrade Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Dezember 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel im eigenen und fremden Namen und auf eigene oder fremde Rechnung mit Rohstoffen, pflanzlichen Stoffen und industriellen Erzeugnissen aller Art; Erwerb, Verkauf, Verwertung und Verwaltung von Patenten, Lizenzen, Konzessionen, Handels- und Fabrikationsmarken und ähnlichen Rechten; Beteiligung an andern Unternehmen aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hugo von der Crone, von und in Zürich, Präsident, und Eugen Gautschi, von Reinach und Zürich, in Zürich, Vizepräsident. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Paul Stadlin).

30. Dezember 1969. Automatisch arbeitende Apparate.
Interapp AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Dezember 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb im In- und Ausland von automatisch arbeitenden Apparaten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Antonio Planzer, von Altdorf UR, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Dr. Antonio Planzer).

30. Dezember 1969.
NIAG, Holding AG. für die Nahrungsmittelindustrie, in Zug (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1957, S. 1687). Neues Domizil: Poststrasse 14 (c/o Curator AG).

30. Dezember 1969. Schutzrechte.
Fujimasu AG (Fujimasu SA) (Fujimasu Inc.) (Fujimasu Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Dezember 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwertung von Schutzrechten und Verfahren, insbesondere auf dem Gebiet der Bauindustrie und der Bodenbearbeitung. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften und Beteiligungen verwalten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Hüssy, von Safenwil AG, in Zollikon ZH. Domizil: Alpenstrasse 12 (c/o Efpewe Treuhand AG).

30. Dezember 1969. Handelsgeschäfte, Beteiligungen.
Metolon AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Dezember 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Abschluss von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art für eigene und fremde Rechnung sowie Beteiligungen und der Erwerb von Grundeigentum. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Karel Zoller, von Zollikon ZH, in Zug, Präsident, und Oskar Bürli, von Zürich und Klingnau ZH, in Zürich. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. K. Zoller).

30. Dezember 1969. Beteiligungen.
Urwia GmbH., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Dezember 1969 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen, Erwerb, Finanzierung und Verwaltung von Liegenschaften im In- und Ausland sowie allgemeine Vermögensverwaltung für Rechnung Dritter. Das Stammkapital beträgt Fr. 1 000 000. Gesellschafter sind: Wilhelm Arnold, deutscher Staatsangehöriger, in St. Moritz, mit einer Stammeinlage von Fr. 900 000; Ursula Arnold geb. Heinrich, deutsche Staatsangehörige, in St. Moritz, mit einer Stammeinlage von Fr. 90 000; Prof. Dr. Walther Stich, deutscher Staatsangehöriger, in München, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000; Ernst Uhde, deutscher Staatsangehöriger, in München, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, und Otto Koller, von Speicher AR, in St. Moritz, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Otto Koller (Gesellschafter). Domizil: Neugasse 23 (c/o Servex SA).

30. Dezember 1969.
Philipp Brothers Bank A.G., in Zug (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1969, S. 1430). Das Aktienkapital von Fr. 10 000 000 ist nun voll liberiert.

30. Dezember 1969. Textilien.
Lanera A.G., in Zug, Kauf und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere auf dem Gebiete der Textilien usw. (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1961, S. 703). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

30. Dezember 1969. Beteiligungen.
Zoel Investitionen A.G., in Zug, Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1969, S. 2618). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

30 décembre 1969. Boucherie, charcuterie.
Martin Schaller, à Charmey. Le chef de la raison est Martin Schaller, de Bösingen, à Charmey. Exploitation d'une boucherie-charcuterie.

30 décembre 1969. Hôtel.
Guy Clément, à Charmey. Le chef de la raison est Guy Clément, d'Ependes, à Charmey. Exploitation de l'Hôtel du Maréchal-Ferrant.

30 décembre 1969. Restaurant.
André Chatton, à Charmey. Le chef de la raison est André Chatton, de Romont FR, à Charmey. Exploitation du restaurant des Dents Vertes.

30 décembre 1969. Pinte.
Casimir Clément, à Charmey. Le chef de la raison est Casimir Clément, d'Ependes, à Charmey. Exploitation de la Pinte du Pralet.

30 décembre 1969. Epicerie, mercerie, etc.
Mme Alexandre Andrey, à Charmey, épicerie, mercerie, quincaillerie (FOSC du 26. 1. 1946, N° 21, p. 280). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

30 décembre 1969. Epicerie, mercerie.
Florian Ruffieux, à Charmey, épicerie, mercerie, commerce de bois (FOSC du 2. 11. 1943, N° 256, p. 2455). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

30 décembre 1969. Epicerie, mercerie.
Buchmann Bernard, à Charmey, épicerie, mercerie, débit de vins (FOSC du 10. 6. 1960, N° 133, p. 1723). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

30 décembre 1969. Epicerie, mercerie.
Jean Frossard, à Charmey, épicerie, mercerie, débit de vins (FOSC du 15. 11. 1961, N° 268, p. 3324). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

30 décembre 1969. Hôtel.
Romain Mooser, à Charmey, exploitation de l'Hôtel du Maréchal-Ferrant (FOSC du 31. 3. 1939, N° 76, p. 666). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

30 décembre 1969. Epicerie, radios, appareils électriques.
Robert Grandjean-Kretz, à Bulle, épicerie, denrées coloniales, radios, appareils électriques (FOSC du 18. 6. 1934, N° 139, p. 1660). La raison est radiée par suite de constitution de la société «Grandjean-Kretz S.A.», à Bulle.

30 décembre 1969.
Etablissements Jules Blanc Bulle S.A., à Bulle, société anonyme (FOSC du 27. 2. 1968, N° 48, p. 422). Suivant procès-verbaux authentiques de ses assemblées générales des 4 et 18 décembre 1969, la société a transformé ses actions au porteur en actions nominatives. Elle a porté son capital social de fr. 200 000 à fr. 900 000, par l'émission de 1400 actions de fr. 500 ohacune, nominatives. Le capital social est actuellement de fr. 900 000, divisé en 1800 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur divers points non soumis à publication. La société a porté de 5 à 7 le nombre des administrateurs. Le conseil d'administration est composé de: Dr Louis Blanc, président et administrateur délégué (inscrit); Dr Joseph Pasquier, vice-président (inscrit); Henri Hohl, secrétaire (inscrit); Louis Guigoz, membre (inscrit); Claude Cailler, membre (inscrit); Louis Dupraz, de Rue, à Fribourg, membre (nouveau); Dr François Briod, de Forel sur Lucens, à Fribourg, membre (nouveau). Louis Pillet, de Fribourg, à Bulle, a été désigné comme fondé de pouvoirs. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de l'administrateur délégué ou par la signature collective à deux des administrateurs entre eux ou d'un administrateur avec le directeur ou d'un administrateur avec le fondé de pouvoirs.

Bureau de Fribourg

17 décembre 1969. Tous produits.
Plagerpar S.A., à Fribourg, matières premières, produits manufacturés ou non, etc. (FOSC du 20. 1. 1964, N° 13, p. 172). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 décembre 1969, la société a décidé de porter son capital social de fr. 50 000 à fr. 170 000, par l'émission de 120 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 170 000, entièrement libéré, divisé en 170 actions de fr. 1000 au porteur.

29 décembre 1969. Participations, etc.
Industrial Property Holding, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 15 décembre 1969, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la prise et la gestion de participations permanentes dans toutes entreprises s'intéressant à la propriété industrielle, aux marques et aux brevets, dans le sens d'une compagnie holding. Elle peut faire toutes opérations financières, commerciales, mobilières et immobilières s'y rattachant. Le capital social est de fr. 1 020 000, divisé en 1020 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Robert Turettini, de Genève, à Vandoeuvres, président; Maurice Eichenberger, de et à Genève, vice-président; Jean-Claude-Bernard Nicole, de Genève, à Veyrier, secrétaire, et René-Henri Wust, de Zurich, à Genève, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Adresse: Place Notre Dame, Grenette, c/o Me Pierre Wolhauser, notaire.

30 décembre 1969. Assurances.
Marcel Clément, à Fribourg. Le chef de la maison est Marcel Clément, fils de Casimir, de et à Ependes. Sont nommés fondés de pouvoir Marius Stempfel, de Brunisried, à Fribourg, et Georges Zapf, de Chandon, à Fribourg. La maison est engagée par la signature individuelle du chef et par la signature collective à deux des fondés de pouvoir. Toutes assurances. 1, Square des Places.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

30. Dezember 1969.
Sozialer Wohnungsban Daheim AG. Plaffeien, in Plaffeien (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1969, S. 1460). Erwin Jungo, Sekretär ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Sekretär wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Stephan Keune, von und in Tentlingen. Er zeichnet kollektiv mit einem andern Verwaltungsratsmitglied.

30. Dezember 1969.
Sparkasse des Sensebezirks, in Tafers, öffentlich-rechtliche Anstalt (SHAB Nr. 285 vom 7. 12. 1964, S. 3668). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Josef Aebischer, Präsident, und Johann Bächler, Vizepräsident, zufolge Todes; Felix Zbinden, Mitglied, zufolge Rücktritts. Die Unterschriften von Josef Aebischer und Johann Bächler sind erloschen. Zum neuen Präsidenten ist gewählt worden: Leo Müller, von und in St. Antoni, bisher Mitglied; neu in den Verwaltungsrat und als Vizepräsident ist gewählt worden: Johann Jungo, von und in Düdingen. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit dem Aktuar. Als Mitglieder wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt: Adolf Bielmann jun., von Rechthalten, in Brünisried und Johann Sturny, von und in Alterswil.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

30. Dezember 1969.
Sparverein Matzendorf, in Matzendorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 189 vom 17. 8. 1964, S. 2513). Die Unterschrift des Verwalters Ernst Meister-Nussbaumer ist erloschen. Neu ist als Verwalter der Genossenschaft mit Kollektivunterschriftsberechtigung gewählt worden: Josef Strähl, von und in Matzendorf (er gehört der Verwaltung nicht an). Unterschrift für die Genossenschaft führen nach wie vor der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Verwalter.

Bureau Grenchen-Bettlach

29. Dezember 1969. Uhren.
A. Schild A.G., in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Uhren, Uhrenrohwerken, Uhrenbestandteilen usw. (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1969, S. 425). An Peter von Burg, von Bettlach, in Grenchen, ist Kollektivprokura zu zweien erteilt. Der Prokurist Dr. Werner Müller wohnt nun in Bettlach.

Bureau Olten-Gösgen

29. Dezember 1969. Strassentransporte.
Th. Rieder, in Starrkirch-Wil, Strassentransporte (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1967, S. 4065). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

29. Dezember 1969.
Willy Schneider, Isolierungen, in Olten (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1969, S. 1737). Der Inhaber wohnt nun in Hägendorf.

29. Dezember 1969. Melk- und Landmaschinen.
Mélotte AG, in Schönenwerd, Melk- und Landmaschinen (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1968, S. 2391). Die Prokura des Hans Mumenthaler ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Schärer, von Affoltern i. E., in Dulliken.

Waadt – Vand – Vaud

Bureau de Lausanne

24 décembre 1969. Immeubles.
S.I. Devo-Lausanne B S.A. (raison sociale exacte, en rectification de l'inscription du 22 février 1960, publiée dans la FOSC du 25. 2. 1960, p. 665), à Lausanne (FOSC du 8. 6. 1966, p. 1859);
S.I. Chêne Rouge A, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 8. 6. 1966, p. 1859);
S.I. Chêne Ronge B, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 8. 6. 1966, p. 1859);
S.I. Chêne Rouge C, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 8. 6. 1966, p. 1859);
S.I. Chêne Rouge D, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 8. 6. 1966, p. 1859);
S.I. Chêne Rouge E, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 8. 6. 1966, p. 1859);
S.I. Chêne Rouge F, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 8. 6. 1966, p. 1859);
S.I. Chêne Rouge L, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 8. 6. 1966, p. 1859);
S.I. Chêne Rouge M, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 8. 6. 1966, p. 1859);
S.I. Chêne Rouge N, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 8. 6. 1966, p. 1859).

Statuts modifiés le 14 novembre 1969. Nouveau but: acquisition, vente, location et fermage de ses propres immeubles. La procuration de Johann Johler, Walter Metzger et Paolo Rezzonico est éteinte.

24 décembre 1969.
Société anonyme l'Energie de L'Ouest-Suisse (E.O.S.), à Lausanne (FOSC du 11. 8. 1969, p. 1851). La procuration d'Albert Girard est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Jean Martin, de Chalais, à Lausanne; Paul de Weck, de Fribourg, Bösingen FR et Pierrafortscha FR, au Mont-sur-Lausanne, et Philippe Cand, de Rances, à Lausanne.

24 décembre 1969. Enseignes lumineuses.
Westi-Néon S.A., à Cheseaux-sur-Lausanne, fabrication, installation, vente et location d'enseignes lumineuses (FOSC du 11. 7. 1969, p. 1617). Capital porté de fr. 500 000 à fr. 1 000 000, par l'émission de 500 actions nominatives de fr. 1000 entièrement libérées, dont fr. 356 000 par compensation de créance. Statuts modifiés le 23 décembre 1969. Capital entièrement libéré: fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 1000.

24 décembre 1969. Appareils pour le traitement de l'eau.
Culligan (Switzerland) S.A., à Lausanne, achat, fabrication, vente, installation, location et distribution de tous appareils et produits concernant le traitement de l'eau (FOSC du 26. 8. 1969, p. 1965). Jean Moureau, de France, à Lausanne, est nommé directeur général avec signature collective à deux.

24 décembre 1969. Café, coton, etc.
Anderson, Clayton & Co., S.A., à Lausanne, commerce du café, du coton et d'autres produits (FOSC du 23 12. 1968, p. 2777). La procuration de Dirk A. Heuff est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Anton van Buel, des Pays-Bas, à La Conversion, commune de Lutry.

Bureau de Moudon

24 décembre 1969. Opérations commerciales et financières, etc.
Reditta S.A., à Syens, opérations commerciales et financières, notamment exploitation et vente de licences, brevets, patentes, «know-how» et marques, achat, construction, transformation, mise en valeur, exploitation et vente de tous immeubles (FOSC du 24. 4. 1969, p. 915). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 décembre 1969, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

Bureau de Payerne

29 décembre 1969. Marbrerie, sculpture.
Georges Thurler, à Payerne (FOSC du 22. 1. 1947, p. 222), marbrerie, sculpture. Cette raison est radiée par suite de remise de commerce. La suite de l'exploitation est assumée, dès le 1er janvier 1970, sans reprise de l'actif et du passif, par la maison «Marbrerie Thurler», à Payerne, inscrite ci-après.

29 décembre 1969.
Marbrerie Thurler, à Payerne. Le titulaire est Roland Thurler, de Bellegarde FR, à Payerne. La maison continue, dès le 1er janvier 1970, la suite de l'exploitation, sans reprise de l'actif et du passif, de la raison «Georges Thurler», à Payerne, radiée ci-dessus. Marbrerie, sculpture. Rue d'Yverdon 56.

29 décembre 1969. Biens mobiliers et immobiliers, autos.
André Liechti, à Payerne (FOSC du 16. 1. 1952, p. 126), garage. Le titulaire est actuellement domicilié à Corcelles-près-Payerne, les Liserons, où est transféré le siège de la maison. La maison modifie son genre d'affaires comme suit: commerce, soit achat et vente de tous biens mobiliers et immobiliers, notamment de tous véhicules automobiles.

Bureau de Rolle

24 décembre 1969. Chauffage.
Curchod, Baeriswyl et Cie S.A., à Rolle, appareils de chauffage, etc. (FOSC du 2. 2. 1968, N° 27, p. 235). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 24 septembre 1969, la société a décidé d'augmenter son capital de fr. 400 000 à fr. 750 000, par l'émission de 350 actions ordinaires nouvelles de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 750 000, divisé en 320 actions privilégiées A de fr. 125 chacune, nominatives, 100 actions privilégiées B de fr. 400 chacune, nominatives et 670 actions ordinaires de fr. 1000 chacune, nominatives. Le capital social est entièrement libéré.

Bureau de Sentier

22 décembre 1969. Immeubles.
S.I. Beansite – Les Charbonnières S.A., aux Charbonnières, commune du Lieu. Sous cette raison sociale il a été constitué par acte authentique du 20 decembre 1969 une société anonyme, ayant pour but: toutes opérations se rapportant aux questions immobilières et notamment la construction et la gérance d'un bâtiment locatif aux Charbonnières, commune du Lieu, à édifier sur une parcelle à acquérir de René et Pierre Rochat, pour le prix de fr. 10 le m², surface 1160 m² à détacher de la parcelle 660, folio 45, de la commune du Lieu (La Gainette). Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. L'organe de publication de la société est la FOSC. La société est engagée par la signature de l'administrateur unique si le conseil d'administration n'est composé que d'un seul membre et par celle de deux administrateurs signant collectivement à deux si elle est composée de plusieurs membres. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres; René Dupuis, d'Eclagnens, à Orbe, président; René Rochat, du Lieu, aux Charbonnières (Le Lieu), vice-président et Denis Berney, de l'Abbaye, aux Bioux (L'Abbaye), secrétaire. Domicile légal: c/o René Rochat, vice-président.

Bureau de Vevey

29 décembre 1969. Plâterie, peinture.
Pierre Burnand, à Vevey, entreprise de plâterie et peinture (FOSC du 1re 10. 1959, p. 2701). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

29. Dezember 1969. Autoelektro- und Diesel-Werkstätte.
Bernhard Hischier, in Glis, Autoelektro- und Diesel-Werkstätte (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1966). Infolge Uebergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

Bureau de St-Maurice

29 décembre 1969. Motel.
Georges Gallay, à Martigny-Combe, café-restaurant et motel sous l'enseigne «Le Châtely» (FOSC du 18. 5. 1965, p. 1571). La maison n'exploite plus le café-restaurant.

29 décembre 1969. Bestiaux.
Albert Saudan, à Martigny-Combe, commerce de bestiaux (FOSC du 18. 8. 1958, p. 2225). L'inscription est radiée par suite de cessation d'exploitation.

Bureau de Sion

29 décembre 1969.
Comptoir Immobilier S.A. Sion, à Sion (FOSC du 9. 5. 1966, N° 107, p. 1515). L'administrateur Sam d'Aumeries, vice-président, est maintenant domicilié à Sion. La société est engagée par la signature collective à deux du vice-président avec le président ou le secrétaire. Nouvelle adresse de la société: Chemin des Collines 11.

29 décembre 1969.
Orvalfruits S.A., à Sion (FOSC du 16. 1. 1969, N° 12, p. 103). Le capital social de fr. 300 000 est actuellement entièrement libéré.

29 décembre 1969. Immeubles.
Sadistar S.A., à Crans, commune de Chermignon. Suivant acte authentique et statuts du 17 décembre 1969, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains avec ou sans accessoires, la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions y relatives. La société ne déploiera aucune activité en Valais si ce n'est celle nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus, sinon par une insertion dans l'organe de publicité de la société. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres, actuellement de: Gaston Barras, de Chermignon, à Crans sur Chermignon, administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux: c/o Gaston Barras, agent immobilier, à Crans sur Chermignon.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

24 décembre 1969. Produits de confiserie et alimentaires, etc.
Produits Renaud, société anonyme, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, fabrication, vente de produits de confiserie et alimentaires, etc. (FOSC du 18. 7. 1968, N° 166, p. 1570). Claude-André Schneiter, administrateur et directeur, est maintenant domicilié à Neuchâtel.

29 décembre 1969. Plâtrerie, peinture, kiosque.
Paul Dupuis, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. Le chef de la maison est Paul Armand Dupuis, de Penthéréaz VD, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. Exploitation d'un atelier de plâtrerie-peinture et d'un kiosque à souvenirs, boissons diverses, alimentation et cigarettes. Rue du Débarcadère 5.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

24 décembre 1969.
Scierie des Eplatures S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 9. 9. 1947, N° 210). Michel-Pierre-Claude Michon, de France, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé fondé de pouvoirs. Il engagera la société par sa signature collective avec celle de l'administrateur unique ou du directeur; ces derniers ayant toujours signature individuelle.

29 décembre 1969. Comptabilités, etc.
Pierre Pauli, à La Chaux-de-Fonds, toutes affaires ayant trait à la profession d'expert-comptable et aux fonctions de fiduciaire (FOSC du 10. 5. 1963, N° 108). La maison confère procuration individuelle à Pierre-André Christen, de Affoltern BE, à La Chaux-de-Fonds.

29 décembre 1969. Garage, carrosserie, etc.
Gérold Andrey, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un garage et atelier de réparations, achat et vente de véhicules à moteur neufs et d'occasion à l'enseigne «Garage de la Charrière» (FOSC du 15. 1. 1960, N° 11). La maison ajoute à son genre d'affaires la carrosserie et modifie son enseigne comme suit: «Garage-Carrosserie de la Charrière».

Bureau du Locle

24 décembre 1969.
Les Fabriques d'assortiments réunies, au Locle, société anonyme (FOSC du 13. 11. 1968, N° 267, p. 2456). Henri Chabloz, vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. Alwin Meier (administrateur sans signature), est nommé vice-président du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Sont nommés administrateurs sans signature Jean-Pierre Zahnd, de Wahlern BE, à Neuchâtel, et Georges Davoine, de Marin-Epagnier et Saint-Blaise, au Locle. Est nommé fondé de pouvoirs, avec signature collective à deux, Francis Favre, de Provence VD, au Locle.

24 décembre 1969.
Les Fabriques d'assortiments réunies, Succursale B., Le Locle, au Locle (FOSC du 1er 12. 1967, N° 282, p. 3962). Est nommé fondé de pouvoirs avec signature collective à deux, Georges-André Favre, des Ponts-de-Martel, au Locle.

24 décembre 1969.
Les Fabriques d'assortiments réunies, Succursale C., Le Locle, au Locle (FOSC du 1er 12. 1967, N° 282, p. 3962). Jean Cavaleri, jusqu'ici fondé de pouvoirs, est nommé sous-directeur, avec signature collective à deux. Sa signature en qualité de fondé de pouvoirs est radiée.

29 décembre 1969. Articles de pêche.
A. Cattin, au Locle, commerce d'articles de pêche, gros et détail (FOSC du 25. 9. 1956, N° 225, p. 2429). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 décembre 1969. Articles de pêche, oisellerie.
A. Bottemanne, au Locle. Le chef de la maison est Alfred-Emile Bottemanne, d'origine belge, au Locle. Commerce d'articles de pêche et oisellerie. Rue du Marais 27.

Bureau de Neuchâtel

29 décembre 1969. Alimentation, épicerie.
Robert Huguenin, à Saint-Blaise, alimentation générale, épicerie (FOSC du 28. 7. 1966, N° 174, p. 2435). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

29 décembre 1969. Opérations financières, commerciales, immobilières, etc.
Porgrisa S.A., précédemment à Lausanne (FOSC du 14. 11. 1967, N° 267, p. 3755). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 décembre 1969, la société a décidé de transférer son siège social à Neuchâtel. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but: la réalisation de toutes opérations financières, commerciales ou immobilières de quelque nature que ce soit, la participation à toutes autres entreprises ou sociétés quelconques, la gestion de biens mobiliers ou immobiliers, tant en Suisse qu'à l'étranger. Les statuts originaires portant la date du 1er novembre 1967 ont été modifiés le 24 décembre 1969. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur est André Dutoit, de Moudon et de Neyruz-sur-Moudon VD, à Lausanne. Il engage la société par sa signature individuelle.

Genf – Genève – Ginevra

22 décembre 1969.
Commercial Consultants SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 décembre 1969. But: organisation et réorganisation d'entreprises, études fondamentales, gestion intégrée et, en règle générale, toute consultation ayant trait à l'organisation, la gestion, la promotion et la rationalisation des entreprises, ainsi que les études de marchés, le marketing et l'implantation. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Etienne Wuarin, de et à Cartigny, président, et Marcel Chatton, de Romont FR, à Onex, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 34, rue de l'Athénée.

24 décembre 1969. Produits alimentaires.
Armand Ricolfi-Doria, à Collonge-Bellerive, produits alimentaires, etc. (FOSC du 27. 6. 1968, p. 1398). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Jeanne Ricolfi-Doria», à Collonge-Bellerive.

24 décembre 1969. Produits alimentaires.
Jeanne Ricolfi-Doria, à Collonge-Bellerive. Chef de la maison: Jeanne Ricolfi-Doria, née Fournier, de Cologny, à Collonge-Bellerive. Commerce et représentation de produits alimentaires et d'articles de diverses natures. 19, chemin du Port. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Armand Ricolfi-Doria», à Collonge-Bellerive.

24 décembre 1969. Tabacs, journaux, mercerie.
Joseph Bocca, à Genève. Chef de la maison: Joseph Bocca, d'Italie, à Genève. Débit de tabacs, vente de journaux et mercerie. 1, rue Camille-Martin.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti
Aufrufe - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung der Namensaktie Sandoz AG, Basel, Nummer 552513 zu nom. Fr. 250.—, inkl. Coupons Nr. 31 u. ff. und Talon, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 29. Juni 1970, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Aktie nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt wird.

4000 Basel, den 22. Dezember 1969 (84²)

Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Folgende Wertpapiere werden vermisst:

28 auf die Firma Emile Egger & Co. AG, in Cressier, übertragene Aktienzertifikate der Firma Sanfi AG, in Rümlang, datiert 1. Oktober 1958, über 196 Namensaktien zu Fr. 1000.—, nämlich die Zertifikate 2–9 (Aktien 2–50), 11–14 (Aktien 52–80), 16–18 (Aktien 82–105) und 20–32 (Aktien 107–200).

Die unbekannten Inhaber dieser Wertpapiere und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an bei der Bezirksgerichtskanzlei Dielsdorf zu melden bzw. die Wertpapiere vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt würden.

8157 Dielsdorf, den 6. November 1969 (55²)

Bezirksgericht Dielsdorf,
der Gerichtsschreiber: Dr. Brüschweiler

Der unbekannte Besitzer der Inhaber-Obligationen der HOWEG Einkaufsgenossenschaft für das schweizerische Hotel- und Wirtegewerbe, Grenchen,

Nrn. 1074 und 1075, 4%-Anleihe 1961, nom. Fr. 5000.—, nebst Zinscoupons per 31. Oktober 1969 und ff.;
Nrn. 218 bis 222; 4½%-Anleihe 1964, nom. Fr. 1000.—, nebst Zinscoupons per 28. Februar 1970 und ff., und
Nrn. 1170 und 1171, 5½%-Anleihe 1968, nom. Fr. 5000.—, nebst Zinscoupons per 15. Juli 1970 und ff.,

wird hiermit öffentlich aufgefordert, dieselben innert einer Frist von 6 Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen, widrigenfalls die Titel kraftlos erklärt werden. (34¹)

4500 Solothurn, den 9. September 1969

Der Gerichtsschreiber von Solothurn-Lebern:
René Wirth

Es wird vermisst:

Folgende Schuldbriefe des Ernst Stauffer-Klaus, in Walliswil-Wangen, haftend auf Grundstück Walliswil-Wangen, Grundbuch Nr. 465 des Hans Rudolf Stauffer-Probst, in Walliswil-Wangen:

- Schuldbrief vom 31. Dezember 1932, Bel. 1-5285 im Betrage von Fr. 9000.—;
- Schuldbrief vom 8. April 1933, Bel. 1-5342 im Betrage von Franken 2000.—;
- Schuldbrief vom 8. April 1933, Bel. 1-5343 im Betrage von Franken 7000.—.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innert der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt in Wangen a. A., vorzulegen, da sonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (107²)

4705 Wangen a. A., den 6. Januar 1970

Der Gerichtspräsident: Paul Jufer

Vermisst wird:

das Namensparheft Nr. 126796 der Zuger Kantonalbank, lautend auf Herrn Cesare d'Oto, früher wohnhaft Kollermühle 2, Zug, zur Zeit Schlachthausstrasse, Zug, mit einem Saldo von Fr. 18 788.05 per 18. Dezember 1969.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe bis längstens 9. Juli 1970 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, widrigenfalls das Sparheft als kraftlos erklärt würde.

6300 Zug, den 6. Januar 1970 (105¹)

Kantonsgerichtspräsidium Zug:
Dr. V. Schaller

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

5 Namenaktien (Mäntel), Swissair, Schweizerische Luftverkehr AG, Zürich, zu Fr. 350.— nom., Nrn. 155332–36, lautend auf Hansruedi Mettler, Winterthur ZH.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (33¹)

8026 Zürich, den 5. September 1969

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Le détenteur du livret de dépôts de la Banque cantonale vaudoise, au porteur, N° 604287, créancier de Fr. 3464,10 créé le 5 mars 1959, est sommé de me le produire jusqu'au 15 mai 1970. (58²)

1003 Lausanne, le 10 novembre 1969

Le président du Tribunal
civil du district de Lausanne:
Jacques Reymond

Le président du Tribunal du district de Morges somme tout détenteur du livret d'épargne au porteur N° 751 540 de l'Union vaudoise du crédit de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Morges dans un délai échéant le 31 janvier 1970.

Faute de production dans ce délai, l'annulation du titre sera prononcée. (15¹)

1110 Morges, le 1er juillet 1969 Le président: Weith

La pretura di Lugano-Città diffida lo sconosciuto detentore del libretto al portatore N° 66793, emesso dall'Unione di Banche Svizzere di Lugano, con un saldo di Fr. 115.70, andato smarrito, a produrre il suddetto titolo a questa pretura entro il 30 giugno 1970, sotto comminatoria dell'ammortamento. (80²)

6900 Lugano, 16 dicembre 1969 Per la pretura:
il segr.: F. Brosi

La pretura di Lugano-Campagna, in relazione agli art. 981 e segg. CO, diffida: lo sconosciuto detentore delle cartelle ipotecarie al portatore di nominali Fr. 5000.— e Fr. 30 000.— gravanti in I, risp. II rango la part. N° 309 del R.F.D. di Tesserete, già di proprietà del Signor Karel J. Karseboom, ora di proprietà del Signor Anton Wiss, titoli pagati e dichiarati smarriti, a volerle produrre a questa pretura entro il 15 gennaio 1971, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (89¹)

6900 Lugano, 30 dicembre 1969 Pretura di Lugano-Campagna

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Assurances Générales de France - A.G.I.A.R.T., à Paris

Mandataire général. Le Département fédéral de justice et police a approuvé en date du 5 janvier 1970 la nomination de Monsieur **Pierre Piérart,** citoyen français, domicilié chemin de Chandieu 3, à Lausanne, en qualité de mandataire général pour la Suisse de la compagnie **Assurances Générales de France - A.G.I.A.R.T., à Paris.** M. Piérart succède à M. R. Pesato, dont les pouvoirs sont éteints (Art. 47 de l'ordonnance du 11 septembre 1931 sur la surveillance des entreprises d'assurances privées).

3000 Berne, le 8 janvier 1970 Bureau fédéral des assurances

Generalbevollmächtigter. Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat am 5. Januar 1970 der Ernennung des Herrn **Pierre Piérart,** französischer Staatsangehöriger, mit Wohnsitz in Lausanne, Chemin de Chandieu 3, zum Generalbevollmächtigten für die Schweiz von **Assurances Générales de France - A.G.I.A.R.T., in Paris,** zugestimmt. Herr Piérart ist der Nachfolger von Herrn R. Pesato, dessen Vollmacht erloschen ist (Art. 47 der Verordnung vom 11. September 1931 über die Beaufsichtigung von privaten Versicherungsunternehmungen).

3000 Bern, den 8. Januar 1970 Eidgenössiches Versicherungsamt

Mandatario generale. Il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha approvato, in data 5 gennaio 1970, la nomina del Signor **Pierre Piérart,** cittadino francese, domiciliato a Losanna, Chemin de Chandieu 3, in qualità di mandatario generale per la Svizzera della compagnia **Assurances Générales de France - A.G.I.A.R.T., à Parigi.** Il Signor Piérart succede al Signor R. Pesato, la cui procura è estinta (Art. 47 dell'ordinanza dell'11 settembre 1931 concernente la vigilanza sulle imprese d'assicurazioni private). (AA 16)

3000 Berna, 8 gennaio 1970

Ufficio federale delle assicurazioni

Société Anonyme de Recherches pour Applications Thérapeutiques «Sarath», Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 20 décembre 1969, la «Société Anonyme de Recherches pour Applications Thérapeutiques «Sarath», établie à Genève, a décidé de réduire son capital social de Fr. 100 000.— à Fr. 50 000.—, par le remboursement de 50 actions de Fr. 1000.— chacune, au porteur, Nos 51 à 100, qui seront annulées.

Les créanciers de la société en sont informés afin qu'ils puissent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. Ils doivent le faire en l'étude de Me Edmond-Lucien Desert, notaire, à Genève, boulevard Helvétique 29, dans les deux mois qui suivront la troisième publication de cette avis. (AA 17³)

1207 Genève, le 7 janvier 1970 Le conseil d'administration

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

242571. Hinterlegungsdatum: 21. November 1969, 11 Uhr. **Siegfried Peyer Ing. & Co.,** in der Roos, **Wollerau** (Schwyz). – Fabrikation.

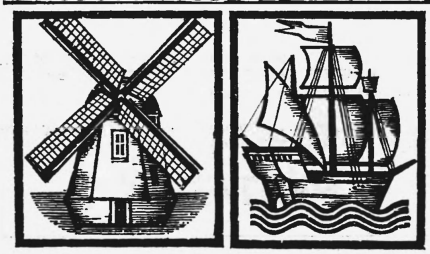
Einstellvorrichtung für elektronische Garnreiniger zum Ausmessen und Entfernen von fehlerhaften Stellen im Garn. (Int. Kl. 9)

peyer · digitex

242572. Date de dépôt: 24 novembre 1969, 8 h. **F. J. Burrus et Cie, Boncourt** (Berne). – Fabrication et commerce.

Produit contenant du tabac de Java, à savoir tabacs, cigares et cigarettes. (Cl. int. 34)

Batavia **Batavia**



242573. Hinterlegungsdatum: 11. August 1969, 17 Uhr. **Farmer Bros. Co.,** handeltreibend unter der Firmabezeichnung **Western Urn Manufacturing Company,** 3828 South Main Street, **Los Angeles** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Elektrische Kaffeemaschinen. (Int. Kl. 11)

BREWMATIC

242574. Hinterlegungsdatum: 19. August 1969, 17 Uhr. **Zootechnica S.A.,** 18, rue St-Pierre, **Freiburg.** – Produktion und Handel.

Zucht-, Reit-, Nutz- und Haustiere; tierische Produkte, nämlich Fleisch, Geflügel, Eier, Milch und Milcherzeugnisse, Felle, Leder und Wolle, Einrichtungen und Bauten zur Tierhaltung. (Int. Kl. 18, 19, 23, 29, 31)

TETRA

242575. Hinterlegungsdatum: 9. September 1969, 11 Uhr. **Otto Sommer,** Stockerstrasse 41, **Zürich.** – Handel.

Menschen- und Kunsthaar sowie daraus hergestellte Haarteile, Perücken, Halbperücken und Zöpfe; Zubehör für Haarteile und Perücken, nämlich Köpfe, Halter, Ständer und Nadeln; Haarreinigungs-, Haarpflege- und Haarfestigungsmittel, Haarspray, Shampoo, Haartönungs- und -färbemittel. (Int. Kl. 3, 20, 22, 26)

ESTOR

242576. Hinterlegungsdatum: 12. September 1969, 15 Uhr. **Zellweger AG, Apparate- und Maschinenfabriken Uster, Uster** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Elektro-chemische Mess- und Regelapparate aller Art. (Int. Kl. 9)

KATACYAN

242577. Hinterlegungsdatum: 12. September 1969, 15 Uhr. **Zellweger AG, Apparate- und Maschinenfabriken Uster, Uster** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Elektro-chemische Mess- und Regelapparate aller Art. (Int. Kl. 9)

CONCENTROMAT

242578. Hinterlegungsdatum: 12. September 1969, 15 Uhr. **Zellweger AG, Apparate- und Maschinenfabriken Uster, Uster** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Elektro-chemische Mess- und Regelapparate aller Art. (Int. Kl. 9)

CARBOCYAN

242579. Hinterlegungsdatum: 12. September 1969, 15 Uhr. **Zellweger AG, Apparate- und Maschinenfabriken Uster, Uster** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Elektro-chemische Mess- und Regelapparate aller Art. (Int. Kl. 9)

ZENOMAT

242580. Hinterlegungsdatum: 22. September 1969, 20 Uhr. **Sicard Inc.,** 10 Sicard Street, **Sainte-Thérèse** (Terrebonne, Quebec, Kanada). – Fabrikation und Handel.

Schneeräumgeräte, insbesondere Schneepflüge und Schneegebläse. (Int. Kl. 7, 12)

SNOWMASTER

242581. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1969, 20 Uhr. **Robapharm AG,** St. Albanrheinweg 174, **Basel 6.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

ANCREATRIN

242582. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1969, 20 Uhr. **Robapharm AG,** St. Albanrheinweg 174, **Basel 6.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

NOVERTOBAL

242583. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1969, 20 Uhr. **Robapharm AG,** St. Albanrheinweg 174, **Basel 6.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

VENTROSCAREN

242584. Hinterlegungsdatum: 14. November 1969, 11 Uhr. **Robapharm AG,** St. Albanrheinweg 174, **Basel 6.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

REQUITALON

242585. Date de dépôt: 21 octobre 1969, 20 h. **Paul Engène Pierre Bande,** 6, boulevard Suchet, **Paris 16e** (France). – Fabrication et commerce.

Anesthésiques, notamment des anesthésiques locaux sous forme de pommades, suppositoires, collyres, solutions pour pansements. (Cl. int. 5)

NESTOSYL

242586. Date de dépôt: 29 octobre 1969, 20 h. **Société des Produits Nestlé S.A., Vevey** (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque **№ 133509.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 octobre 1969.

Produits préparés avec du moka, à savoir cacaos travaillés, chocolats en blocs, en plaques, en bâtons, en tablettes, en boules ou en poudre, chocolats fondants, fourrés, au lait ou à la crème, chocolats combinés avec noisettes ou autres fruits quelconques, avec du miel, des sirops, des liqueurs, des médicaments ou des ingrédients quelconques, articles de confiserie et de pâtisserie de tous genres. (Cl. int. 30)

MOKANOR

242587. Hinterlegungsdatum: 28. November 1969, 20 Uhr. **«Obi» Obstverwertungsgenossenschaft Bischofszell, Bischofszell** (Thurgau). – Fabrikation und Handel.

Obstsäfte, süss und vergoren. (Int. Kl. 32, 33)

HITCHCOCKTAIL

242588. Date de dépôt: 4 novembre 1969, 11 h. **Pérusset et Didisheim société anonyme,** 3, place Isaac-Mercier, **Genève.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque **№ 131928.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 novembre 1969.

Montres, parties de montres, pendules, réveils, bijoux, orfèvrerie, coutellerie, armes. (Cl. int. 8, 14)

P. & D.

242589. Date de dépôt: 7 novembre 1969, 20 h. **«Medial» de Tolédo & Cie,** 15, passage Malbuisson, **Genève.** – Fabrication et commerce.

Spécialités pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

PROTHIONAL

242590. Date de dépôt: 13 novembre 1969, 11 h. **«Medial» de Tolédo & Cie,** 15, passage Malbuisson, **Genève.** – Fabrication et commerce.

Spécialités pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

PASSEDAL

242591. Hinterlegungsdatum: 7. November 1969, 18 Uhr. **F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel.** – Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 1, 3, 5)

PAXUL

242592. Date de dépôt: 10 novembre 1969, 18 h. **The Dunlop Company Limited,** Fort Dunlop, Erdington, **Birmingham** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Pneus pour roues de véhicules. (Cl. int. 12)

REMINGTON

242593. Hinterlegungsdatum: 10. November 1969, 20 Uhr. **Parroco Erborista Künzle S.A. (Kräuterpfarrer Künzle AG) (Curé Herboriste Künzle S.A.),** via R. Simen, **Minusio** (Tessin). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

HEDRAMED

242594. Hinterlegungsdatum: 11. November 1969, 20 Uhr. **Kirk Kristiansen & Co.,** Sihlbruggstrasse 3, **Baar** (Zug). – Fabrikation und Handel.

Spielzeuge, Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate). (Int. Kl. 16, 28)

LEGOLAND

242595. Date de dépôt: 12 novembre 1969, 18 h. **The Dunlop Company Limited,** Fort Dunlop, Erdington, **Birmingham** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Pneus pour roues de véhicules. (Cl. int. 12)

SP 111

242596. Date de dépôt: 12 novembre 1969, 18 h. **The Dunlop Company Limited,** Fort Dunlop, Erdington, **Birmingham** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Pneus pour roues de véhicules. (Cl. int. 12)

SP ONE ELEVEN

242597. Hinterlegungsdatum: 12. November 1969, 18 Uhr. **American Home Products Corporation,** 685 Third Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und medizinische Präparate und Produkte. (Int. Kl. 5)

WYPICIL

242598. Hinterlegungsdatum: 12. November 1969, 8 Uhr. **Dr. A. Landolt AG, Farben- und Lackfabriken,** Brühlstrasse, **Zofingen** (Aargau). – Fabrikation.

Lackbeizen für Holz. (Int. Kl. 2)

LANDOCOLOR

242599. Data del deposito: 12 novembre 1969, ore 18. **Bertoglio S.A.,** via agli Orti, **Viganello** (Ticino). – Fabbricazione e commercio.

Imballagio di cartone per sostanze liquide. (Cl. int. 16)

BERTOBLOCK

242600. Date de dépôt: 14 novembre 1969, 18 h. **The Upjohn Company,** 7000 Portage Road, **Kalamazoo** (Michigan, USA). – Fabrication et commerce.

Préparations pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

CYTOSAR

242601. Hinterlegungsdatum: 14. November 1969, 20 Uhr. **J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.),** Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.** – Fabrikation und Handel.

Pflanzenschutz-, Pflanzenwachstums- und Schädlingsbekämpfungsmittel, einschliesslich Herbizide. (Int. Kl. 1, 5)

SORGOPRIM

242602. Hinterlegungsdatum: 17. November 1969, 17 Uhr. **A. Ziegler AG, Desinfektionsmittelfabrik, Zürich** Gutstrasse 73, **Zürich 3.** – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für hauswirtschaftliche und gewerbliche Zwecke; Desinfektions- und Desodorisierungsmittel, Luftverbesserer, Riechtafeln; Parfümerie; Insektizide, Dünger. (Int. Kl. 1, 3, 5)

SANAFLOR

242603. Hinterlegungsdatum: 17. November 1969, 17 Uhr. **Paramount Pictures Corporation,** 1507 North Vine Street, **Hollywood** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Tonaufnahmemedien, bespielte Schallplatten, Magnettonaufnahmen, Magnettonbänder, -patronen und -kassetten, Plattenspieler, Tonaufnahme- und -wiedergabegeräte, Tonbandaufnahme- und -wiedergabegeräte. (Int. Kl. 9)

STAX

242604. Hinterlegungsdatum: 18. November 1969, 20 Uhr. **Meltinger Mineral- & Heilquellen AG, Meltingen** (Solothurn). – Fabrikation.

Mineralwasser, alkoholfreie Getränke, Bier, Kaffee und Spirituosen. (Int. Kl. 30, 32, 33)

COMIX

242605. Hinterlegungsdatum: 18. November 1969, 11 Uhr. **Erich Henseler,** Neugasse 49/51, **St. Gallen.** – Fabrikation.

Kontinuierliche Anlage zur Herstellung aseptischer Milchprodukte wie Joghurt, Joghurtcreme, Pudding, Dessert. (Int. Kl. 7, 11)

STERIMAT

242606. Hinterlegungsdatum: 11. November 1969, 20 Uhr. **Baerlocher & Co., Rheineck** (St. Gallen). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **132654.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. November 1969 an.

Konfektionsartikel aller Art, hauptsächlich Regenmäntel und Skibekleidung. (Int. Kl. 25)

ADMIRAL

242607. Hinterlegungsdatum: 11. November 1969, 20 Uhr. **J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.),** Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **132140.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. November 1969 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Pflanzenschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

CANARDAN

242608. Date de dépôt: 11 novembre 1969, 18 h. **Société anonyme des produits activés,** 109, avenue Léopold-Robert, **La Chaux-de-Fonds** (Neuchâtel). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **131143.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 novembre 1969.

Tous produits pharmaceutiques spéciaux ou non, objets pour pansements, désinfection, produits vétérinaires. (Cl. int. 5)

ANTANOR

242609. Date de dépôt: 14 novembre 1969, 18 h. **A. Droz Fils,** 9, rue du Mont-Blanc, **Genève.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **131342.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 novembre 1969.

Vin flambé aromatisé selon recette suédo/finlandaise. (Cl. int. 33)

GLÖGG

242610. Date de dépôt: 14 novembre 1969, 18 h. **SHELL (Switzerland),** Bederstrasse 66, **Zurich 2.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **131473.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 novembre 1969.

Asphalte et tous produits bitumineux; tous produits de même nature ainsi que produits pétrolifères en général. (Cl. int. 4, 19)

SHELMAC

242611. Date de dépôt: 18 novembre 1969, 18 h. **Dart Industries Inc.,** 8480 Beverly Boulevard, **Los Angeles** (Californie, USA). – Fabrication et commerce.

Préparations et substances pharmaceutiques et médicinales. (Cl. int. 5)

ANDOLEX

242612. Date de dépôt: 18 novembre 1969, 18 h. **Dart Industries Inc.,** 8480 Beverly Boulevard, **Los Angeles** (Californie, USA). – Fabrication et commerce.

Préparations et substances pharmaceutiques et médicinales. (Cl. int. 5)

DOXYFEN

242613. Date de dépôt: 18 novembre 1969, 18 h. **Advanced Computer Techniques Corporation,** 437 Madison Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Publications se rapportant aux ordinateurs, tables et graphiques arithmétiques et de calculation, cartes perforées, appareils pour le classement, le stockage et la conservation d'imprimés, tables graphiques. (Cl. int. 9, 16)

INTER-ACT

242614. Hinterlegungsdatum: 19. November 1969, 18 Uhr. **Güttinger, AG für elektronische Rechengeräte,** Niederteufen, **Teufen** (Appenzell A. Rh.). – Fabrikation und Handel.

Chronologische Signalerfassungs- und Signalüberwachungsanlagen; Datenerfassungsanlagen mit chronologischer Datenaufzeichnung für Elektrizitätswerke und Industriebetriebe. (Int. Kl. 9)

SIGNACHRON

242615. Date de dépôt: 19 novembre 1969, 19 h. **Ferex S.A.,** via Nassa 5, **Lugano** (Tessin). – Fabrication et commerce.

Montres électriques, électroniques, à remontage manuel ou automatique, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres, fournitures d'horlogerie, montres de plongée, chronographes. (Cl. int. 14)

FEREX

242616. Hinterlegungsdatum: 19. November 1969, 20 Uhr. **J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.),** Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.** – Fabrikation und Handel.

Pflanzenschutz-, Pflanzenwachstums- und Schädlingsbekämpfungsmittel, einschliesslich Herbizide. (Int. Kl. 1, 5)

PENTAMAT

242617. Date de dépôt: 20 novembre 1969, 15 h. **«Jef» de Tolédo & Cie,** 15, passage Malbuisson, **Genève.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **131679.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 novembre 1969.

Produits pharmaceutiques, base hygiénique et antiseptique entrant dans la composition de produits cosmétiques et de savonnerie, à l'exclusion des crèmes de beauté, de talc, de l'huile et des savons pour bébés. (Cl. int. 3, 5)

ASEPTIUM

242618. Hinterlegungsdatum: 20. November 1969, 18 Uhr. **American Home Products Corporation,** 685 Third Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **131567.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. November 1969 an.

Penicillinsuppositorien zur Behandlung von Mastitis. (Int. Kl. 5)

PENSTIX

242619. Date de dépôt: 21 novembre 1969, 20 h. **Charles Girard fils, Courgenay** (Berne). – Fabrication. – Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° **130395.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 juillet 1969.

Chaussettes, bas, chaussons sport, bas de sport. (Cl. int. 25)

KIDUR

242620. Hinterlegungsdatum: 21. November 1969, 15 Uhr. **Coleman and Company, Limited,** Westwick Street, **Norwich** (Grossbritannien). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **131313.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. November 1969 an.

Ein zu medizinischen Zwecken für menschlichen Gebrauch bestimmtes Nahrungsmittel und ein alkoholisches Getränk, welches eine Verbindung von Liebig's Fleischextrakt und ein Präparat von Malz und Wein darstellt. (Int. Kl. 5)

WINCARNIS

242621. Data del deposito: 21 novembre 1969, ore 11.
ICI Lugano S.A., Riva Caccia 3, **Lugano** (Ticino). – Commercio.

Stampati, giornali, riviste. (Cl. int. 16)

COMPUTOGRAPH

242622. Hinterlegungsdatum: 21. November 1969, 18 Uhr.
HAGEZET-Aktiengesellschaft, Zehntenhausstrasse 15/21, **Zürich 11.** – Fabrikation und Handel.

Express- und Filterkaffeemaschinen, vollautomatische Kaffeemaschinen. (Int. Kl. 11, 21)

REX

242623. Date de dépôt: 21 novembre 1969, 11 h.
Medimac S.A., 4, boulevard de Pérolles, **Fribourg.** – Commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

PRÉFAMONE

242624. Hinterlegungsdatum: 24. November 1969, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel 7. – Fabrikation und Handel.

Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel). (Int. Kl. 1, 5)

ROTACRON

242625. Date de dépôt: 17 novembre 1969, 18 h.
Bertram Yacht Corporation, 3663 N. W. 21st Street, **Miami** (Florida, USA). – Fabrication et commerce.

Véhicules, appareils de locomotion par terre, par air, ou par eau et leurs organes. (Cl. int. 12)

BERTRAM

242626. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1969, 18 Uhr.
Prioritätsanspruch: Schweden, 20. Dezember 1968.
AB Billingsfors-Långed, Billingsfors (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Papier und Papierwaren, Pappe, (Karton), Pappteller und Pappbecher; Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher; Buchbinderartikel; Photographien; Schreibwaren, Klebstoffe (für Papier- und Schreibwaren); Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke. (Int. Kl. 16)

242627. Date de dépôt: 9 juillet 1969, 18 h.
Safesa AG, Zeughausgasse 7a, **Zoug.** – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, diététiques et aliments pour enfants, y compris lait et produits laitiers, biscuits. (Cl. int. 5, 29, 30)

242628. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1969, 20 Uhr.
Prioritätsanspruch: Schweden, 20. Januar 1969.
AB Stockholms Pappersindustri, Kristinehamn 1 (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Aluminiumfolien zum Verpacken von Nahrungsmitteln; Papier und Papierwaren, Pappe und Pappwaren, nämlich Schrankpapier, Unterlagspapier für Kuchen und Gebäck, Papierservietten, Papiertischtücher, Backformen aus Papier, Verpackungsmaterial aus Papier für Nahrungsmittel und für Haushaltzwecke, selbsthaftende Plastikfolien, Plastiksäcke, Verpackungsmaterial aus Plastik für Nahrungsmittel. (Int. Kl. 6, 16, 17, 20)

242629. Date de dépôt: 26 août 1969, 11 h.
Uniroyal International S.A., 54, route des Acacias, **Carouge** (Genève). – Fabrication.

Chaussures. (Cl. int. 25)

La marque est exécutée en rouge et bleu.

242630. Hinterlegungsdatum: 9. September 1969, 18 Uhr.
Jenoptik Jena GmbH, Carl-Zeiss-Strasse 1, **Jena** (Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Optische Instrumente und deren Teile, insbesondere Mikroskope. (Int. Kl. 9)

Ergaval

242631. Hinterlegungsdatum: 9. September 1969, 18 Uhr.
Jenoptik Jena GmbH, Carl-Zeiss-Strasse 1, **Jena** (Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Optische Instrumente und deren Teile, insbesondere Mikroskope. (Int. Kl. 9)

Pictoval

242632. Date de dépôt: 18 septembre 1969, 18 h.
L'Aluminium Français (société anonyme), 23, rue Balzac, **Paris 8e** (France). – Fabrication et commerce.

Demi-produits en aluminium ou alliages d'aluminium traités par anodisation et/ou coloration de provenance européenne. (Cl. int. 6)

242633. Date de dépôt: 25 septembre 1969, 18 h.
Société Anonyme pour l'Etude et la Promotion des Entreprises EPE, 8, boulevard de Pérolles, **Fribourg.** – Fabrication et commerce.

Métaux communs bruts et mi-ouvrés et leurs alliages, ancres, enclumes, cloches, matériaux à bâtir laminés et fondus; rails et autres matériaux métalliques pour les voies ferrées; chaînes (à l'exception des chaînes motrices pour véhicules); câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie; tuyaux métalliques; coffres-forts et cassettes; billes d'acier; fers à cheval, clous et vis; minerais. Machines-outils; moteurs (excepté pour véhicules terrestres); accouplements et courroies de transmission (excepté pour véhicules terrestres); grands instruments pour l'agriculture; couveuses. Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistreuses, machines à calculer; appareils extincteurs. Papiers et articles en papier, cartons; imprimés, journaux et périodiques, livres; articles pour reliures; photographies, papeterie, matières adhésives (pour la papeterie); matériaux pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau; matériel d'instruction ou d'enseignement; cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés. Matériaux de construction, pierres naturelles et artificielles, ciment, chaux, mortier, plâtre et gravier; tuyaux en grès et en ciment; produits pour la construction des routes; asphalte, poix, bitume; maisons transportables, monuments en pierre; cheminées. Meubles, glaces, cadres. (Cl. int. 6, 7, 9, 16, 19, 20)

IDEX
IDEES-EXPANSION

242634. Date de dépôt: 3 octobre 1969, 15 h.
Pignons Vorpe S.A., précédemment Léon A. Vorpe & fils, société anonyme, Sonceboz (Berne). – Fabrication.

Pignons et roues dentées; mouvements pour instruments de mesure. (Cl. int. 9, 14)

242635. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1969, 8 Uhr.
Scherer Sohn AG, Huobstrasse 3, **Meggen** (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Weine, Spirituosen und andere Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

242636. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1969, 8 Uhr.
Scherer Sohn AG, Huobstrasse 3, **Meggen** (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Weine, Spirituosen und andere Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

242637. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1969, 18 Uhr.
Schweizer. Milch-Gesellschaft AG, Hochdorf (Luzern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **175585.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Oktober 1969 an.

Milch und Milcherzeugnisse aller Art sowie Getränke (flüssig wie auch in Pulverform) mit Milchbestandteilen. (Int. Kl. 29, 32)

Novalacta

242638. Date de dépôt: 16 octobre 1969, 18 h.
Dimplex Limited, Millbrook, **Southampton** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Installations, appareils et instruments électriques pour le chauffage, la production de vapeur, la cuisson, la réfrigération, le séchage, la ventilation, la distribution d'eau et installations sanitaires. (Cl. int. 11)

242639. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1969, 17 Uhr.
H. Stenham Limited, auch handeltreibend unter der Firmabezeichnung **Westminster Scotch Co.,** 66, Piazza Chambers, **London W.C. 2** (Grossbritannien). – Handel.

Weine, Spirituosen, Liköre. (Int. Kl. 33)

Die Marke wird blau und golden ausgeführt.

Mitteilungen Communications Comunicazioni

France

Importations de produits originaires et en provenance de Suisse

Le «Journal Officiel de la République française» du 3 janvier 1970 a publié l'avis aux importateurs ci-après:

Les importateurs sont informés de la prorogation par tacite reconduction pour la période du 1er janvier au 31 décembre 1970 de l'accord commercial franco-suisse signé à Paris le 28 novembre 1967.

Les demandes de licences d'importation déposées avant la date d'insertion du présent avis au Journal officiel qui n'auront pas fait l'objet d'une décision quinze jours après cette date seront caduques.

Les contingents de la liste B de l'accord sont mis en répartition pour leur totalité.

Les modalités de dépôt et d'examen des demandes de licences sont fixées comme suit:

I. Produits importé par groupements et organismes assimilés

Numéro de poste: 8. – Numéro de tarif douanier: 24-02 A à F. – Produit: Tabacs fabriqués. – Le Service d'exploitation industrielle des tabacs et des allumettes est seul habilité pour déposer, dès l'insertion du présent avis, des demandes de licences.

II. Produits importés sous licences individuelles examinées au fur et à mesure de leur présentation

Les demandes de licences d'importation concernant les produits suivants, présentées sur des formules de modèle AC et accompagnées d'une facture pro forma en double exemplaire établie par le vendeur suisse ou son représentant qualifié, seront reçues par la direction générale des douanes et droits indirects (division E), 8, rue de la Tour-des-Dames, Paris (9e), **dès la publication du présent avis au Journal officiel.**

Elles seront examinées au fur et à mesure de leur présentation.

Numéros de poste	Numéros du tarif douanier français	Produits
1	03-01 A I a	Truites. – Les demandes de licences d'importation devront être accompagnées d'une facture pro forma visée par le service d'importations et d'exportations, 5, Mattenhofstrasse, Berne (Suisse).
3	13-03 ex B	Pectine sèche *).
4	20-05, 20-06 B, ex II.	Purées et pâtes de fruits, confitures, gelées, marmelades, conserves de fruits *).
5	20-06 ex B	Poudres de fruits*).
6	Ex 20-07	Concentrés de pommes et poires, jus de fruits *).
7	22-05 ex B	Vins blancs.
9	Divers	Produits agricoles et alimentaires divers *) [1]).
12	85-15 ex C	Parties d'appareils radio-électriques professionnels.
13	Divers	Produits divers des industries mécaniques et électriques [1]).
14	91-11 ex A, ex B, ex F	Fournitures de rhabillage [2]).
15	91-11 ex B, ex E, ex F	Ebauches et fournitures de fabrication [2]).
16 et 17	91-01	Montres de poche, montre-bracelets et similaires (y compris les compteurs de temps de mêmes types) [2]).
	91-02	Pendulettes et réveils à mouvement de montre [2]).
	91-03	Montres de tableau de bord et similaires pour automobiles, aérodynes, bateaux et autres véhicules [2]).
	91-07	Mouvements de montres terminés [2]).
18	91-09	Boîtes de montres [2]).
19	Divers	Produits divers.

*) Les modalités particulières d'établissement et de dépôt des demandes de licences d'importation relatives à ces produits sont fixées dans l'avis général aux importateurs publié au Journal officiel du 26 janvier 1963, p. 923).

[1]) Les crédits inscrits aux postes 9 et 13 sont réservés à l'importation de produits qui ne figurent nommément, ni dans l'accord, ni dans les contingents globaux.

[2]) Délivrance automatique des licences sans limitation. 8. 12. 1. 70

France

Hausse du taux de la taxe fiscale sur les tabacs fabriqués

D'après les prescriptions françaises en vigueur, les tabacs fabriqués à l'intérieur ou importés étaient passibles d'une taxe de 2%, perçue au profit du budget annexe des prestations sociales agricoles. Comme cela ressort des dispositions de la loi de finances pour 1970 (Nº 69-1161 du 24 décembre 1969), insérée dans le «Journal Officiel» du 27 du même mois, le taux ce cette taxe – qui a été maintenue – a été relevé à 2,75%.

8. 12. 1. 70

France

Augmentation du droit spécifique sur les bières [1])

Par la loi de finances pour 1970 (Nº 69-1161 du 24 décembre 1969), publiée dans le «Journal Officiel» du 27 du même mois, les autorités françaises ont relevé les taux du droit spécifique sur les bières, calculé par hl en volume, et dû par les fabricants ou les importateurs sur toutes les quantités commercialisées sur le marché intérieur, y compris la Corse et les départements d'Outre-mer. De 2,50 ce droit est passé en effet à **4.50 Fr. français** pour les bières, dont le degré est inférieur ou égal à 4,6% ou qui sont conditionnées en récipients d'une contenance comprise entre 65 centilitres et 1 litre. Pour les autres bières, l'ancienne quotité de 6.— Fr. français a été majorée à 8.— **Fr. français.**

[1]) Voir FOSC Nº 15 du 20 janvier 1969 (France. – Institution d'un droit spécifique sur les bières). 8. 12. 1. 70

France

Imposition du commerce du bois

Par la loi de finances pour 1970 (Nº 69-1161 du 24 décembre 1969), publiée dans le «Journal Officiel» du 27 du même mois, les autorités françaises ont relevé de 3,50 à 4,30% le taux de la taxe grevant en France des opérations ressortissant au commerce des produits forestiers et de 1% à 1,20% celui de la taxe perçue, au titre des prestations familiales agricoles, dans les mêmes formes et conditions que la taxe de 4,30%.

[1]) Voir FOSC Nºs 66, 1, 37 et 64 des 20 mars 1965, 3 janvier, 14 février et 16 mars 1968. 8. 12. 1. 70

France

Fixation des taux de la taxe sur la valeur ajoutée [1])

Il ressort de la loi de finances pour 1970 (Nº 69-1161 du 24 décembre 1969), insérée dans le «Journal Officiel de la République française» du 27 du même mois que:

- la taxe sur la valeur ajoutée (T.V.A.) et les prélèvements de toute nature assis en addition à cette taxe et suivant les mêmes règles que celle-ci cessent d'être compris dans la base de l'impôt;
- les taux de la T.V.A. – applicables aux opérations d'importation sont fixés dorénavant comme il suit:

	FRANCE		Départements de la Guadeloupe, de la Martinique et de la Réunion	
	Nouveaux en % ad valorem	Anciens en % ad valorem	Nouveaux en % ad valorem	Anciens en % ad valorem
Taux réduit	7,5	7,52	3,5	3,62
Taux intermédiaire	17,6	17,64	7,5	7,52
Taux moral	23	23,45	10	9,89
Taux majoré	33⅓	33⅓	14	14,28

[1]) Voir FOSC Nº 301 du 23 décembre 1968 (France. – Relèvement des taux de la taxe sur la valeur ajoutée. – Suppression de la taxe de circulation sur les viandes). 8. 12. 1. 70

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 10. Januar 1970

Cours de conversion sans engagement, dès le 10 janvier 1970

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 87.95
Belgien/Luxembourg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	=	Fr. 8.73
Dänemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr. 57.90
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr. 117.60
Frankreich/France	100 FF	=	Fr. 78.10
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr. 10.41
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr. –.69
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr. 85.90
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr. 119.35
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr. 60.65
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr. 16.77
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr. 83.90

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(12. Ausgabe)

Die letzte Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst über 1080 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert wurden.

Das vielseitig verwendbare Verzeichnis wird zum Preise von Fr. 7.— abgegeben. Bestellung mit Voreinzahlung an den Verlag: **Schweizerisches Handelsamtsblatt,** Effingerstrasse 3, in **Bern, Postcheckrechnung 30-520.** Es genügt, die Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes zu vermerken.

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(12e édition)

La dernière édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms de plus de 1080 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

La liste est en vente au prix de 7 fr. Prière d'adresser votre commande à la **Feuille officielle suisse du commerce,** 3, Effingerstrasse, à **Berne,** en versant préalablement la dite somme à notre **compte de chèques postaux 30-520.** Une simple mention de la commande au verso du coupon suffit.

Impôt sur le chiffre d'affaires

Edition de mai 1969

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de **fr. 1.80** (port compris) moyennant versement préalable à notre **compte de chèques postaux 30–520.** Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Zufolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers suchen wir einen

Chef der Wertschriftenabteilung

Eine gute kaufmännische Grundausbildung, mehrere Jahre Praxis im Wertschriftengeschäft und sehr gute Kenntnisse in dieser Sparte sind unerlässlich für diesen selbständigen Posten. Der Bewerber sollte in der Lage sein, ein kleines Team von Mitarbeitern mit Erfolg zu führen, und er müsste auch über Initiative und Takt im Verkehr mit den Kunden verfügen.

Wir bieten Unterschriftsberechtigung mit entsprechender Salarierung.

Wenn dieser Chefposten etwas für Sie wäre, dann schreiben Sie uns, mit den üblichen Unterlagen. Wir werden Ihre Bewerbung streng diskret behandeln.

S UBS G

Direktion der Schweizerischen Bankgesellschaft, Rapperswil
Tel. (055) 2 10 21

Rationalisieren Sie Ihre Inventur- und Abschlussarbeiten mit dem

RN Rent Invent-Plan

Für nur **Fr. 90.– monatlich** mieten Sie bei RN den neuesten elektronischen Tischrechner mit Speicher **Sony Sobax ICC 500 E** (Netz- und Batteriebetrieb). Installation und Instruktion sowie Vollservice im Mietpreis inbegriffen.

Die Mindestmietdauer beträgt 2 Monate; Rückgaberecht innert 6 Monaten.

Jederzeit auch interessante Uebernahmebedingungen.

Telephonieren Sie uns noch heute, und verlangen Sie bitte Frl. Renold.

RN Center

für Büro- und Betriebsorganisation
Rüegg-Naegeli + Cie AG
Beethovenstr. 49, Tel. (051) 27 02 50, 8022 Zürich
Zweigniederlassungen in Chur und Luzern

Der fahrbare, feuerfeste Kontokasten

für Ihre Buchhaltung bringt Sicherheit und bequeme Arbeitsweise.

Mit einer Investition von Fr. 3000.– besitzen Sie eine

MASCHINEN-BUCHHALTUNG

die das leistet, was sonst nur um ein vielfaches teurere Automaten bewältigen können! Die Lösung ist kein Traum, sondern heisst:

AUTO-DOPPIK
Offen-Posten-Buchhaltung!

Doch noch wichtiger, damit können Sie zirka

50% Zeit und Personal

einsparen!

- Das gilt für Klein-, Mittel- und Grossbetriebe
- Automatische Gruppierung in bis zu 8 Kontenklassen
- Augenblickliches Mahnen – erhöhte Batriebsliquidität

Sicher – schnell – anerkannt

Lassen Sie sich beraten durch

Auto-Doppik Buchhaltung AG

2501 BIEL
Bahnhofstr. 6
Tel. (032) 2 40 29/38

8030 ZÜRICH
Carmanstr. 24
Tel. (051) 34 50 32/33

FLUG-UNFALL- VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten **LLOYD'S** Versicherern

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE. AG, Talstrasse 66, 8001 Zürich, Tel. (051) 27 47 90

Conventionsfreie Frachten
Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

Simmentaler Kraftwerke AG, Erlenbach i. S.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 29. Januar 1970, um 15 Uhr, Gasthof Krone in Erlenbach i. S.

Tagesordnung:

1. Jahresbericht pro 1968/69.
2. Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bilanz per 30. September 1969.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle werden vom 19. Janaur 1970 hinweg am Sitz unserer Gesellschaft in Erlenbach (O. Zum Wald, Bahnhofstrasse) aufliegen.

Die Eintrittskarten für die Teilnahme an der Generalversammlung werden den Aktionären direkt zugestellt.

Erlenbach, den 6. Januar 1970

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident: **G. Hertig**

EUROBAU

Europäischer Immobilien-Anlagefonds in Liquidation

3. Kapitalrückzahlung

Aus Verkaufserlösen und Kaufpreisrestanzen werden ab 12. Januar 1970 gegen Einreichung von Coupon Nr. 9 ausbezahlt:

Fr. 15.075 abzüglich
Fr. –.075 ½% Auszahlungskommission der Depotbank
Fr. 15.— netto

Depotbank:
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft,
Bärengasse 29, 8001 Zürich

Fondsleitung:
Intermit A.G.
Seestrasse 18,
8702 Zollikon-Zürich

Zahlstellen:
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich
Neue Bank, Zürich
Bankhaus H. Seligmann-Schürch & Co., Basel
Banque De L'Harpe & Cie, Genf
Banca del Ceresio, Lugano
Nuova Banca, Chiasso
Liechtensteinische Landesbank, Vaduz
Bankhaus Märklin & Co., Frankfurt a. M.
Investitions- & Handelsbank A.G., Frankfurt
Bankhaus J. A. Krebs, Freiburg i. Br.
Bankhaus Wolff KG, Hamburg
Banque Internationale, Luxembourg
H. Oyens & Zonen N. V., Amsterdam-C

Der Rechenschaftsbericht 1968/69 ist bei der Fondsleitung, der Depotbank und den Zahlstellen erhältlich.

ASTRA Compania Argentina de Petroleo SA
Buenos-Aires

Augmentation du capital

Messieurs les actionnaires sont informés qu'avec l'autorisation de la Commission des valeurs de la Banque Centrale Argentine et de la Bourse de Commerce de Buenos-Aires, le conseil d'administration a décidé, dans sa séance du 2 octobre 1969, d'augmenter le capital social de la société de 4 à 5 milllards de Pesos anciens. Compte tenu du fait qu'à partir du 1er janvier 1970, la monnaie argentine est modifiée dans ce sens que 100 anciens Pesos correspondent à 1 nouveau Peso (sans adjonction de moneda nacional), le capital social se trouvera ainsi porté de 40 à 50 millions de Pesos. Cette augmentation de capital sera réalisée par l'émission d'actions nouvelles de Peso 1. – nominal, jouissance 1er janvier 1969 (coupon Nº 46 attaché) créées en coupures de 10, 20, 50 et 100 actions exclusivement et réservées aux porteurs d'actions anciennes – y compris celles qui proviennent de la récente distribution de 6,889% en actions à titre de dividende partiel pour 1968.

Les modalités de la souscription sont les suivantes:

Période de souscription: du 14 au 29 janvier 1970.

Proportion: une action nouvelle pour quatre actions anciennes possédées, les souscriptions ne pouvant cependant être acceptées, en raison des coupures émises, que pour **–10– actions nouvelles** au moins ou tous multiples de –10– actions.

Prix d'émission: au pair, soit Pesos (nouveaux) 10.— pour –10– actions nouvelles, payables intégralement le 29 janvier 1970 ou, au gré du souscripteur, à raison de 50% à la souscription et 50%, soit le solde, 90 jours plus tard.

Impôt: Les souscripteurs domiciliés en Suisse ou au Liechtenstein devront acquitter le droit de timbre d'émission, quel que soit le lieu de dépôt des actions anciennes, à raison de:

Fr. 0.30 par certificat de –10– actions
Fr. 0.60 par certificat de –20– actions
Fr. 1.50 par certificat de –50– actions
Fr. 3.— par certificat de –100– actions

Les domiciles suisses se chargeront d'acquitter ce droit pour le compte des souscripteurs ayant souscrit par leur entremise. (Les souscriptions effectuées à l'étranger par des personnes domiciliées en Suisse ou au Liechtenstein sans passer par les domiciles suisses seront aussi soumises au droit de timbre d'émission qui devra être acquitté directement par des personnes ou leurs banques auprès de l'Administration fédérale des contributions).

Droit de souscription: représenté par le coupon Nº 45 détaché des actions anciennes.

Les droits de souscription seront cotés à la Bourse de Genève du 14 au 28 janvier 1970 et les actions anciennes y seront cotées ex-droit à partir du 14 janvier 1970.

Les souscripteurs sont invités à déposer dans les délais leurs coupons de droit Nº 45 auprès des domiciles ci-après:

SOCIETE DE BANQUE SUISSE
Genève
ainsi que tous les autres sièges, succursales et agences en Suisse de cet établissement.

Messieurs PICTET ET CIE
Banquiers
Genève

Les actions nouvelles seront libellées avec la valeur nominale de Peso 1.—; quant aux actions anciennes en circulation, elles ne seront ni échangées, ni estampillées, la valeur nominale de Peso 100.— moneda nacional qui y figure se trouvant d'office réduite au centième, c'est-à-dire à Peso 1.— (nouveau).

ASTRA
Compania Argentina de Petroleo SA
La direction

Livrets d'épargne égarés

Les livrets d'épargne nominatifs de notre banque ci-après désignés ayant été égarés ou détruits, seront annulés et remplacés par des nouveaux livrets s'il n'est pas fait opposition d'ici au 12 février 1970:

Nº 73383 de Fr. 74.— délivré le 26 mai 1965
Nº 54969 de Fr. 3861.05 délivré le 12 janvier 1956
Nº 72591 de Fr. 1850.05 délivré le 17 décembre 1964

Lausanne, le 6 novembre 1969

Caisse d'Epargne et de Crédit

Société genevoise d'Instruments de Physique

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 5 février 1970, à 11 h., au siège social, 8, rue des Vieux-Grenadiers, à Genève.

Ordre du jour:

1º Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1968-69.
2º Rapport de l'office de contrôle.
3º Approbation des comptes. Décharge à donner du conseil d'administration pour sa gestion.
4º Décision sur l'affectation du bénéfice.
5º Nomination d'administrateurs.
6º Nomination de l'office de contrôle et fixation de sa rémunération.

Messieurs les actionnaires, **propriétaires d'actions au porteur,** qui désirent prendre part à l'assemblée, devront déposer leurs titres jusqu'au mardi 3 février 1970, à midi, dans les banques suivantes:

MM. Pictet & Cie, Genève
MM. Lombard, Odier & Cie, Genève
Union de Banques Suisses, Genève
Société de Banque Suisse, Genève
Crédit Suisse, Genève
et leurs succursales et agences en Suisse.

Messieurs les actionnaires, **propriétaires d'actions nominatives,** inscrits à la date du 14 janvier 1970 dans le registre des actions, seront convoqués par lettre recommandée expédiée à leur dernière adresse.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, ainsi que celui de l'office de contrôle seront à la disposition des actionnaires, dès le 23 janvier 1970, au siège de la société, rue des Vieux-Grenadiers 8, à Genève. Ils seront en outre envoyés à tous les actionnaires nominatifs.

Les transferts des actions nominatives sont bloqués du 14 janvier au 5 février 1970.

Le conseil d'administration

Le dernière verte
ATROU
Das grüne Winkeleisen
maxi mini maxi mini
Service Termine Auswahl Preise
COMINCO
1025 Saint-Sulpice VD
(021) 35 42 44
Telex 24 398

RISTA Rippenstahl
FISCHER & CO.
5734 REINACH

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Der Regierungsstatthalter II von Bern hat mit Verfügung vom 22. Dezember 1969 die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet über den Nachlass des am 12. Oktober 1969 verstorbenen Herrn

Theodor Ernst von Lerber

geboren am 5. Februar 1931, von Bern und Gilly (VD), gewesener Kaufmann, Muristrasse 12, in Bern.

Eingabefrist bis und mit 10. Februar 1970:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt II von Bern;
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Harry Meister, Bundesgasse 28, in Bern.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der angegebenen Frist schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB). Gleichzeitig geht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der gleichen Frist schriftlich anzumelden.

Massaverwalter: Fürsprecher Michael Stettler, Bundesgasse 28, in Bern.

Bern, den 24. Dezember 1969

Der Beauftragte:
H. Meister, Notar

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
8001 Zürich
Bahnhofstrasse 58

Verlangen Sie vom SHAB.
unentgeltliche Zusendung einer Probenummer
der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Prêts express
de Fr. 500.– à Fr. 10 000.–
● Pas de caution: Votre signature suffit
● Discrétion totale
Banque Procrédit
1701 Fribourg
1 rue de la Banque
Tél. : 037/2 64 31
Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.
Service express
Nom
Rue
Endroit

Trosselli Euro-Organisation
STAHLMÖBEL
REGISTRATURSCHRÄNKE
mit Schloss
2 Schubladen Fr. 240.-
3 Schubladen Fr. 290.-
4 Schubladen Fr. 390.-
Lieferung ab Lager
8050 ZÜRICH
Jungstrasse 2
Tel. (051) 48 46 29
1204 GENEVE
Rue du Stand 60
Tel. (022) 24 43 40